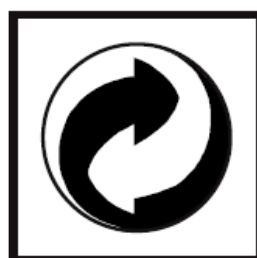


Multifunkční kultivátor Pohonná jednotka ML60-3

NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ



Jiří Vaněk s.r.o.
Výstavní 2937/132a
703 00 Ostrava
Česká republika

ML60-3_návod-CZ_2021-03-11; 0001-VB8500B(A)

OBSAH

1.	ÚČEL A POUŽITÍ NÁVODU	3
2.	BEZPEČNOST	3
2.1	OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE A ZÁKLADNÍ INSTRUKCE	3
2.1.1	ZAŠKOLENÍ.....	3
2.1.2	PŘÍPRAVA.....	3
2.1.3	PROVOZ.....	4
2.1.4	ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ	5
2.1.5	POŽÁRNÍ BEZPEČNOST	5
2.2	SPECIFICKÉ POŽADAVKY BEZPEČNOSTI PRÁCE PRO ROTAČNÍ KYPŘIČ	5
2.3	VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ A BEZPEČNOSTNÍCH UPOZORNĚNÍ	6
3.	POPIS	7
3.1	POPIS STROJE.....	7
3.2	PŘEDPOKLÁDANÉ POUŽITÍ	7
3.3	PŘÍSLUŠENSTVÍ.....	7
3.4	TECHNICKÁ SPECIFIKACE.....	9
3.5	POPIS OVLÁDACÍCH PRVKŮ.....	11
3.6	ZÁKLADNÍ ROZMĚRY.....	12
3.7	VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ	13
4.	TRANSPORT, MANIPULACE, SKLADOVÁNÍ	14
5.	SESTAVENÍ STROJE A UVEDENÍ DO PROVOZU	15
5.1	SESTAVENÍ STROJE.....	15
5.2	KONTROLA A ZKOUŠKA OVLÁDACÍCH SYSTÉMŮ	19
5.3	UVEDENÍ DO PROVOZU	20
6.	PROVOZ.....	21
6.1	SPUŠTĚNÍ MOTORU, ZMĚNA OTÁČEK MOTORU	21
6.2	ŘAZENÍ RYCHLOSTNÍCH STUPŇŮ	21
6.3	POHYB VPŘED A VZAD	21
6.4	ZASTAVENÍ MOTORU	22
6.5	FUNKCE SPOJKY A FUNKCE PŘEVODOVKY.....	23
6.6	PRAKTICKÉ RADY PRO PROVOZ STROJE	23
6.6.1	PŘEVOD KLÍNOVÝMI ŘEMENY	23
6.6.2	ZÁBĚH MOTORU	24
6.6.3	JAK PŘEDEJÍT POŠKOZENÍ PŘEVODOVKY.....	24
6.6.4	JÍZDA.....	24
7.	PROVOZ A ÚDRŽBA MOTORU	25
8.	ÚDRŽBA A MECHANICKÉ SEŘÍZENÍ POHONNÉ JEDNOTKY	25
8.1	TABULKA ÚDRŽBY	25
8.2	SEŘÍZENÍ POJEZDU.....	26
8.3	SEŘÍZENÍ ŘAZENÍ	26
8.4	SEŘÍZENÍ OVLÁDÁNÍ PLYNU	27
8.5	SEŘÍZENÍ POLOHY KLUZNIC	28
8.6	SEŘÍZENÍ ZPĚTNÉHO CHODU	28
8.7	PŘEDLOHA	29
8.8	ŠROUBOVÉ SPOJE	29
8.9	LANOVODY	29
8.10	MOTOKULTIVÁTOR.....	29
8.11	POSEZÓNŇNÍ ULOŽENÍ STROJE.....	29
8.12	PŘÍSLUŠENSTVÍ.....	29
9.	ČISTĚNÍ POHONNÉ JEDNOTKY	29
10.	ODSTRANĚNÍ NĚKTERÝCH MOŽNÝCH OBTÍŽÍ	30
11.	SERVIS A NÁHRADNÍ DÍLY	31
12.	ZÁRUČNÍ PODMÍNKY.....	31
13.	LIKVIDACE ZAŘÍZENÍ	31

1. ÚČEL A POUŽITÍ NÁVODU

Účelem tohoto návodu k používání je seznámit provozovatele multifunkčního kultivátoru s předpoklady pro bezpečné a efektivní užívání stroje, definovat základní technické parametry, postupy při uvedení do provozu, užívání, údržbu a základní seřizovací postupy, výběr a použití volitelného příslušenství, demontáž a vyřazení stroje z provozu.

Seznamte se důkladně s tímto návodem před započítím jakékoli činnosti na multifunkčním kultivátoru. Současně se seznamte s návodem přiloženým k motoru, který je součástí technické dokumentace.

Při zakoupení pohonné jednotky si do návodu opište z výrobního a typového štítku stroje údaje, které budete v budoucnu potřebovat pro komunikaci se specializovaným servisem. Tyto údaje výrazně zjednoduší a zrychlí identifikaci při případném řešení problémů nebo zajištění záručního a pozáručního servisu.

Datum nákupu	Typ (viz. výrobní štítek)	Výrobní číslo

Popisy a ilustrace uvedené v tomto návodu k použití nejsou závazné. Výrobce si vyhrazuje právo na případné změny bez nutnosti okamžité aktualizace tohoto návodu.

2. BEZPEČNOST



POZOR! Před začátkem práce s multifunkčním kultivátorem je velmi důležité pečlivě prostudovat všechny bezpečnostní pokyny a řídit se jimi. Dodržením těchto pravidel se vyvarujete poškození a také zajistíte dlouhou životnost a efektivnost Vašeho nového stroje.

2.1 OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE A ZÁKLADNÍ INSTRUKCE

2.1.1 ZAŠKOLENÍ

- Stroj používejte podle pokynů výrobce uvedených v návodu k použití multifunkčního kultivátoru, včetně zvlášť dodávaného návodu k použití motoru. Nesprávné používání může způsobit zranění obsluhy. Neschválené úpravy zařízení nebo motoru, používání k jiným účelům, mohou snížit výkonnost, bezpečnost a životnost. Proto používejte pouze určené náhradní díly a povolené příslušenství.
- Nikdy nepoužívejte stroj, pokud jsou v jeho bezprostřední blízkosti lidé, zejména děti, nebo zvířata.
- Nenechte strojem manipulovat děti ani dospělé osoby, které se neseznámily s tímto návodem a návodem k obsluze motoru.
- Mějte vždy na zřeteli, že obsluha stroje je zodpovědná za bezpečné použití stroje, za nehody a škody způsobené jiným osobám nebo jejich majetku.

2.1.2 PŘÍPRAVA

- Při práci noste pracovní obuv a dlouhé kalhoty. Se strojem nepracujte bosí nebo v sandálech.

- b) Nepřibližujte ruce a nohy k rotujícím částem stroje, nezůstávejte v blízkosti rotujících nástrojů.
- c) Pečlivě si prohlédněte pracovní prostor a odstraňte z něj všechny předměty, které by mohly být zachyceny nebo vymrštěny rotujícím nástrojem.
- d) Před použitím vždy zkontrolujte technický stav stroje, stav opotřebení, případně poškození součástí. Uvolněné spoje dotáhněte, opotřebené a poškozené součásti vyměňte. Pracovní nástroje měňte vždy v sadě z důvodu zachování vyváženosti.
- e) Před použitím zkontrolujte nasazení a upevnění všech krytů. Stroj bez krytů nepoužívejte.

2.1.3 PROVOZ

- a) Pracujte pouze za denního světla nebo dobrého umělého osvětlení.
- b) Při práci na svahu dbejte zvýšené opatrnosti, především při změně směru pohybu. Na příliš strmých svazích se strojem nepracujte. Maximální svahová dostupnost stroje je 10°.
- b) Za strojem chodte, nikdy neběhejte.
- c) Zvýšené opatrnosti dbejte při zpětném chodu stroje.
- d) Nikdy nezvedejte ani nepřenášejte stroj s motorem v chodu.
- e) Vypněte motor vždy, když stroj opouštíte, pokud chcete stroj čistit, opravovat nebo měnit díly a před doplňováním paliva. Před údržbou vždy sejměte kabel ze svíčky.
- f) Nikdy nenechávejte stroj bez dozoru s motorem v chodu. Zbytečně dlouhý chod naprázdno může poškodit pohon stroje. Může také dojít k samovolnému rozjetí stroje.
- g) Před nastartováním motoru se přesvědčte, zda není zapnut pohon stroje.
- h) Startujte rychlým a plynulým tahem, aby nedošlo ke zpětnému trhnutí. Startujte opatrně podle instrukcí v návodu a stůjte přitom v dostatečné vzdálenosti od pracovního nástroje a ostatních rotujících částí.
- i) Nenechte běžet stroj bez tlumiče výfuku a bez vzduchového filtru.
- j) Dbejte na čistotu žebér vzduchového chladiče na válci motoru, prostoru s mechanismem řazení a s řemeny.
- k) Nedotýkejte se kabelu svíčky ani krytu motoru za chodu.
- l) Po ukončení práce se strojem dejte plynovou páčku do polohy POMALU a vypněte motor přesunutím páčky do polohy STOP.
- m) Nikdy nepoužívejte stroj s demontovaným krytem řemenů a řadiče.
- n) Při provozu stroje mohou vznikat rázy v ovládacích madlech při změnách rychlosti, zatížení a směru pohybu. V členitém terénu dbejte zvýšené pozornosti.
- o) V případě provozu v prašném prostředí používejte vhodné OOPP.
- p) Nepoužívejte stroj za bouřky.
- r) Při provozu na mokřích nebo jinak klzkých površích použijte vhodnou obuv a OOPP a dbejte zvýšené opatrnosti.
- s) Používejte stroj pouze s takovým stupněm znečištění, který nijak neomezuje funkci jeho jednotlivých částí. V případě, že znečištění v průběhu činnosti přesáhne tuto mez, zastavte stroj a očistěte ho.
- t) Při jízdě po hladkých površích, nebo sněhu, dbejte zvýšené opatrnosti s ohledem na delší dobu odezvy stroje na zásahy do řízení.

2.1.4 ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

- a) Motor je vybaven regulátorem otáček, který je nastaven na optimální výkon motoru. Neměňte nastavení regulátoru, může dojít k poškození motoru.
- b) Neměňte seřízení karburátoru a neupravujte chod motoru určený výrobcem.
- c) Pravidelně kontrolujte technický stav stroje. Udržujte bezpečný provozuschopný stav stroje. Dbejte na to, aby byly dotaženy všechny šroubové spoje, ochranné kryty pevně nasazeny na svých místech, správně fungující ovladače.
- d) Nikdy neskladujte stroj s palivem v nádrži uvnitř budovy, kde by benzínové výpary mohly být příčinou požáru, tj. v blízkosti otevřeného ohně nebo zdrojů jiskření.
- e) Před uskladněním nechte motor vychladnout. Z důvodu snížení rizika požáru odstraňte ze stroje nečistoty, zbytky maziva apod.
- f) Udržujte bezpečnostní značení v neporušeném stavu po celou dobu životnosti stroje.

2.1.5 POŽÁRNÍ BEZPEČNOST

VÝSTRAHA – Benzín je vysoce hořlavá kapalina!

- a) Palivo skladujte jen v nádobách k tomuto účelu určených.
- b) Při doplňování paliva, při manipulaci s ním a jeho skladování dbejte bezpečnostních opatření platných pro lehce zápalné látky. Palivo doplňujte před startováním motoru, neotvírejte nádrž, pokud motor běží nebo pokud je horký. Nádrž nepiňte až po okraj, ale po horní hranu sítka, viz Návod k motoru. Po doplnění nádrže otřete přelité palivo. Palivo doplňujte na otevřeném prostranství a při doplňování paliva nekuřte a nepoužívejte otevřený oheň. Poté palivovou nádrž i nádobu na palivo pečlivě uzavřete.
- c) Nespouštějte multifunkční kultivátor v prostředí s benzínovými parami. Z blízkosti motoru odstraňte hořlavé předměty (trávu, listí).
- d) Nenechejte běžet motor v uzavřených místnostech jako např. garážích, kde vzniká nebezpečí otravy výfukovými plyny. Nevystavujte se exhalacím výfukových plynů.
- e) Dbejte zvýšené opatrnosti tam, kde je požární nebezpečí (seno, sláma, klestí).
- f) K usnadnění startování motoru nepoužívejte stlačené startovací kapaliny.
- g) Kontrolujte tlumič výfuku po 100 hodinách provozu; je-li zanesen – demontujte jej a vyčistěte. Vadný tlumič vyměňte.
- h) Vyprazdňování palivové nádrže provádějte na otevřeném prostranství.

2.2 SPECIFICKÉ POŽADAVKY BEZPEČNOSTI PRÁCE PRO ROTAČNÍ KYPŘIČ

Před zahájením práce:

- a) Zkontrolujte funkci a úplnost ochranných zařízení a krytů.
- b) Zkontrolujte předem povrch půdy, kterou budete zpracovávat a vymezte si nebezpečná místa (kameny, kořeny, apod.), která mohou být příčinou poškození rotačního ústrojí.
- c) Zkontrolujte stav a opotřebení dílů, poškozené součásti vyměňte.

VELMI DŮLEŽITÉ:

- a) Před každým započítím práce zkontrolujte dotažení šroubových spojů kypřiče.
- b) Při namotání cizích těles na rotující díly stroje zastavte, vypněte motor a vhodným pomocným nástrojem stroj vyčistěte.

2.3 VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ A BEZPEČNOSTNÍCH UPOZORNĚNÍ

Souhrnný bezpečnostní štítek je umístěn na konzole řídicí v zorném poli obsluhy



Upozornění: Před použitím stroje si přečtěte návod k použití.

Nebezpečí! Rotující pracovní nástroj: Udržujte ruce a nohy v bezpečné vzdálenosti.

Nebezpečí odletujících předmětů: Během použití stroje zajistěte bezpečnou vzdálenost jiných osob od stroje.

Upozornění: Před vykonáním jakékoli údržby nebo opravy si přečtěte návod a sejměte koncovku zapalovací svíčky.

Nebezpečí! Převrácení stroje: Nepoužívejte tento stroj na svazích se sklonem vyšším než 10°.

Symbole použité na páce ovládání plynu



zastavení motoru

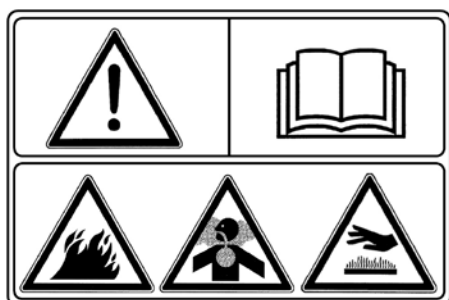


pomalou



rychle

Symbole použité na motoru pohonné jednotky



Upozornění: Před použitím stroje si přečtěte návod k použití.

Nebezpečí :
Požár, výbuch
Toxické výpary
Horký povrch

3. POPIS

3.1 POPIS STROJE

Základním stavebním prvkem multifunkčního kultivátoru je pohonná jednotka ML60-3 s možností připojení velkého množství příslušenství, se kterým ho lze využít jako kultivátor nebo ručně vedený malotraktor s dalším různorodým neseným příslušenstvím.

Pohonná jednotka ML60-3 v základní sestavě neobsahuje rotační kypřič (je dodáván jako příslušenství). Je poháněna čtyřtákním motorem Loncin. Jeho dostatečný výkon 6 HP a vysoký kroutící moment umožňuje agregovat řadu aktivního i pasivního nářadí pro obdělávání půdy, sečení trávy a umožňuje připojení vozíku.

3.2 PŘEDPOKLÁDANÉ POUŽITÍ

Multifunkční kultivátor je určen pro zpracovávání půdy a převoz materiálu na středních pozemcích v zahrádkářských koloniích, malých vinicích, u chat, chalup, rodinných domků a všude tam, kde je půda každý rok obdělávána. Jeho hlavní význam spočívá v možnosti provádět mnoho druhů prací, ale v menším objemu než jednoúčelové stroje. Jeho hlavní předností je univerzálnost.

Multifunkční kultivátor není určen pro dlouhodobé zatížení při obdělávání velkých ploch a do těžké a kamenité půdy.

ML60-3 spolu s příslušenstvím umožňuje provádět široký rozsah prací během celého roku ovšem za předpokladu určité technické zručnosti při výměně příslušenství, při jeho seřizování, používání a údržbě.



POZOR! OBSLUHA STROJE VYŽADUJE PRO URČITÉ ČINNOSTI MINIMÁLNÍ NEZBYTNÉ FYZICKÉ PŘEDPOKLADY PRO BEZPEČNÉ OVLÁDÁNÍ STROJE. STROJ MŮŽE PŘI ČINNOSTI VYVOLÁVAT VELKÉ SÍLY A RÁZY.

3.3 PŘÍSLUŠENSTVÍ

Pohonná jednotka ML60-3 je základem stavebnice multifunkčního stroje. Níže uvedený seznam příslušenství je pouze orientační. Aktuální nabídku příslušenství si vyžádejte u prodejce.

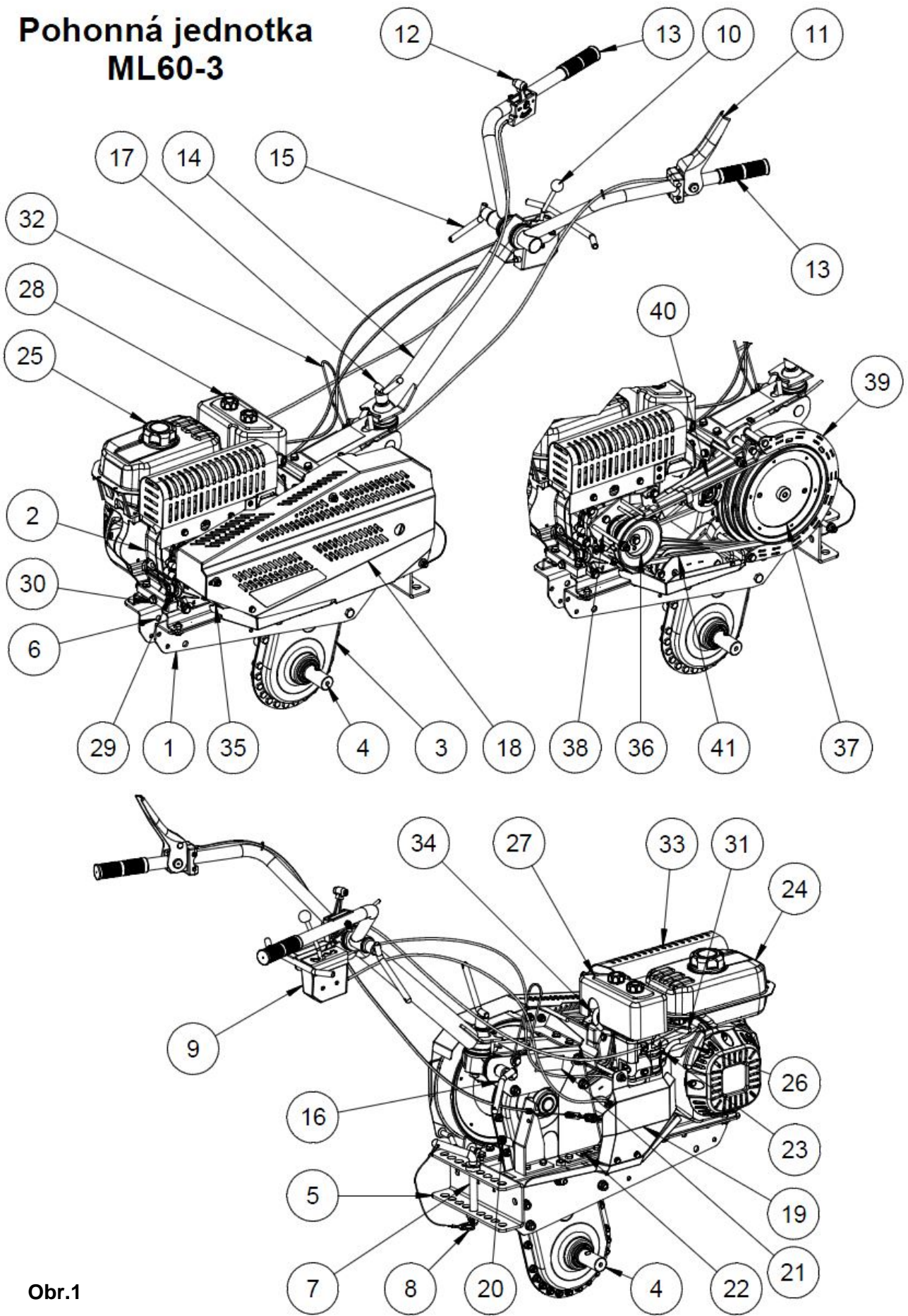
- | | |
|----------------------|--|
| – pluh obracecí | – rotační kypřič o záběru 90 cm s bočními ochrannými disky |
| – orební návleky | – pojezdová kola se šípovým vzorem 5.00-12 a sadou závaží |
| – hrobkovací radlice | – jedno bubnová sekačka |
| – vyorávač brambor | – vozík s vlastní brzdovou soustavou |
| – brány | – nosič nářadí se sedačkou |
| – nožová plečka | – obraceč sena |
| – kombinátor | – vál se sedačkou |
| – smyk | – sněhová radlice |
| – volnoběžky kol | |

K připojení příslušenství je pohonná jednotka vybavena čtyřmi připojovacími body.

- Zadní závěs slouží pro připojení vlečeného nářadí.
- Přední přípoj slouží k montáži předního nosiče nářadí a ten k připojení neseného nářadí a opěrného kola.
- Spodní vývod předlohy (sekundárního převodu) slouží pro připojení kol a rotačního kypřiče (metel).
- K pohonu aktivního příslušenství slouží přídavná hnací řemenice na motoru.

Schematické znázornění připojení příslušenství naleznete na dalších listech.

Pohonná jednotka ML60-3



Obr.1

1	Rám	22	Štítek s výrobním číslem
2	Motor	23	Páčka sytiče ¹⁾
3	Předloha (sekundární převod)	24	Palivová nádrž ¹⁾
4	Spodní vývod předlohy	25	Víčko palivové nádrže ¹⁾
5	Zadní závěs	26	Rukojeť tahového startéru ¹⁾
6	Přední přípoj závěsu	27	Vzduchový filtr ¹⁾
7	Kolík závěsu	28	Matice vzduchového filtru ¹⁾
8	Závlačka kolíku závěsu	29	Nalévací hrdlo oleje s měrkou ¹⁾
9	Tělo voliče rychlostního stupně	30	Vypouštěcí zátku oleje ¹⁾
10	Páka voliče rychlostního stupně	31	Plynová páčka motoru ¹⁾
11	Páka pojezdu	32	Očnice lanovodů voliče
12	Páka ovládání plynu (řídítka)	33	Tlumič výfuku s krytem ¹⁾
13	Madlo řídítek	34	Kabel svíčky motoru ¹⁾
14	Hlavní trubka řídítek	35	Kryt hnací řemenice aktiv. příslušenství
15	Zajišťovací matice sklonu madel řídítek	36	Hnací řemenice motoru ²⁾
16	Zajišťovací matice výškové polohy řídítek	37	Hnaná řemenice předlohy
17	Zajišťovací matice stranové polohy řídítek	38	Přední kluznice
18	Kryt řemenů (primární převod)	39	Zadní kluznice
19	Kryt řadiče	40	Horní kluznice
20	Olejové hrdlo předlohy se zátkou	41	Napínací kladky řadiče
21	Typový štítek stroje		

¹⁾ podle typu použitého motoru – viz návod na obsluhu a údržbu motoru

²⁾ připojení aktivního příslušenství na řemenici motoru původním šroubem 5/16x1 UNF

3.4 TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Pohonná jednotka ML60-3:

počet rychlostí vpřed: 3

počet rychlostí vzad: 1

otáčky výstupního hřídele:	vpřed	I max.	35 ot./min
		II max.	66 ot./min
		III max.	103 ot./min
	vzad	R max.	29 ot./min

pojezdová rychlost s namontovanými koly 5.00-12

vpřed	I max.	3,5 km/hod
	II max.	6,5 km/hod
	III max.	10,2 km/hod
vzad	R max.	2,9 km/hod

hmotnost: 66 kg (pouze pohonná jednotka ML60-3 bez náplní a příslušenství)
rozměry: výška řídítek nastavitelná v rozmezí 450 - 1100 mm (měřeno od osy
výstupního hřídele předlohy)
stranové nastavení řídítek od osy řídítek $\pm 35^\circ$
max. šířka záběru rotavátoru: 900 mm
rozsah teplot použití -20°C až +40°C (nutno odpovídajícím způsobem
upravit specifikaci motorového oleje)
maximální svahová dostupnost 10° (podélně i příčně)

ostatní rozměry patrné z bodu 3.6

Motor

výrobce: Loncin motor co., ltd., Čína.
typ: čtyřtákní jednoválec vzduchem chlazený, zážehový s rozvodem OHV
objem válce: 212 ccm
max. výkon: 4,4 kW (6,0 HP)
max. krouticí moment: 12,5 Nm / 2.500 ot.
maximální / volnoběžné otáčky: 3.600 ot./min. / 1.800 ot./min.
provozní náplně: palivová nádrž 3,0 l; olejová náplň 0,6 l
vůle ventilů: sání 0,15 mm; výfuk 0,20 mm
zapalovací svíčka: TORCH F7RTC; vzdálenost elektrod 0,7 – 0,8 mm
zapalování: tranzistorové magneto, nevyžaduje seřizování
palivo: benzin min. oktanové číslo 86, Benzin s obsahem etanolu do max. 15 % MTBE
spotřeba paliva do 1 l/hod.
(další podrobnosti viz návod k obsluze a údržbě motoru)

Předloha

provozní náplň: 0,2 l, převodový olej PP 44

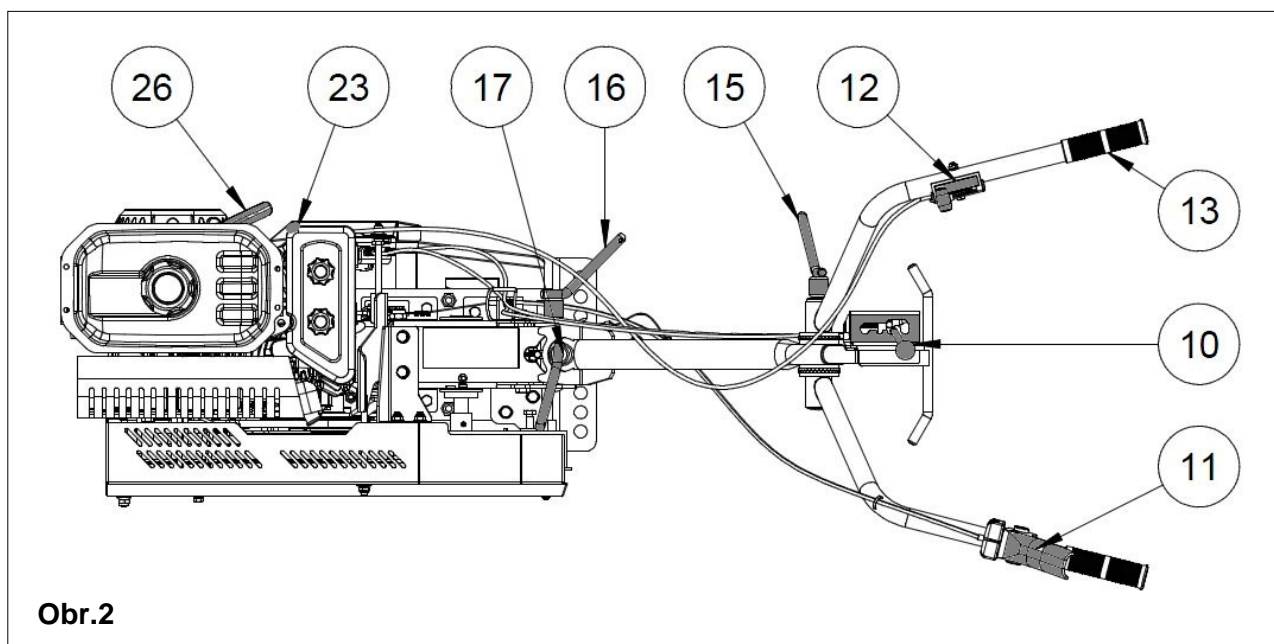
Hlučnost a vibrace (v sestavě s rotavátorem)

Hladina ak. výkonu volnoběh / max. otáčky $L_w = 92,7 \text{ dB(A)} / 96,7 \text{ dB(A)}$

Hladina ok. tlaku volnoběh / max. otáčky $L_p = 78,7 \text{ dB(A)} / 82,7 \text{ dB(A)}$

Celkové vibrace a_{wh} : volnoběh 4,6 m/s², max. otáčky 7,75 m/s²

3.5 POPIS OVLÁDACÍCH PRVKŮ

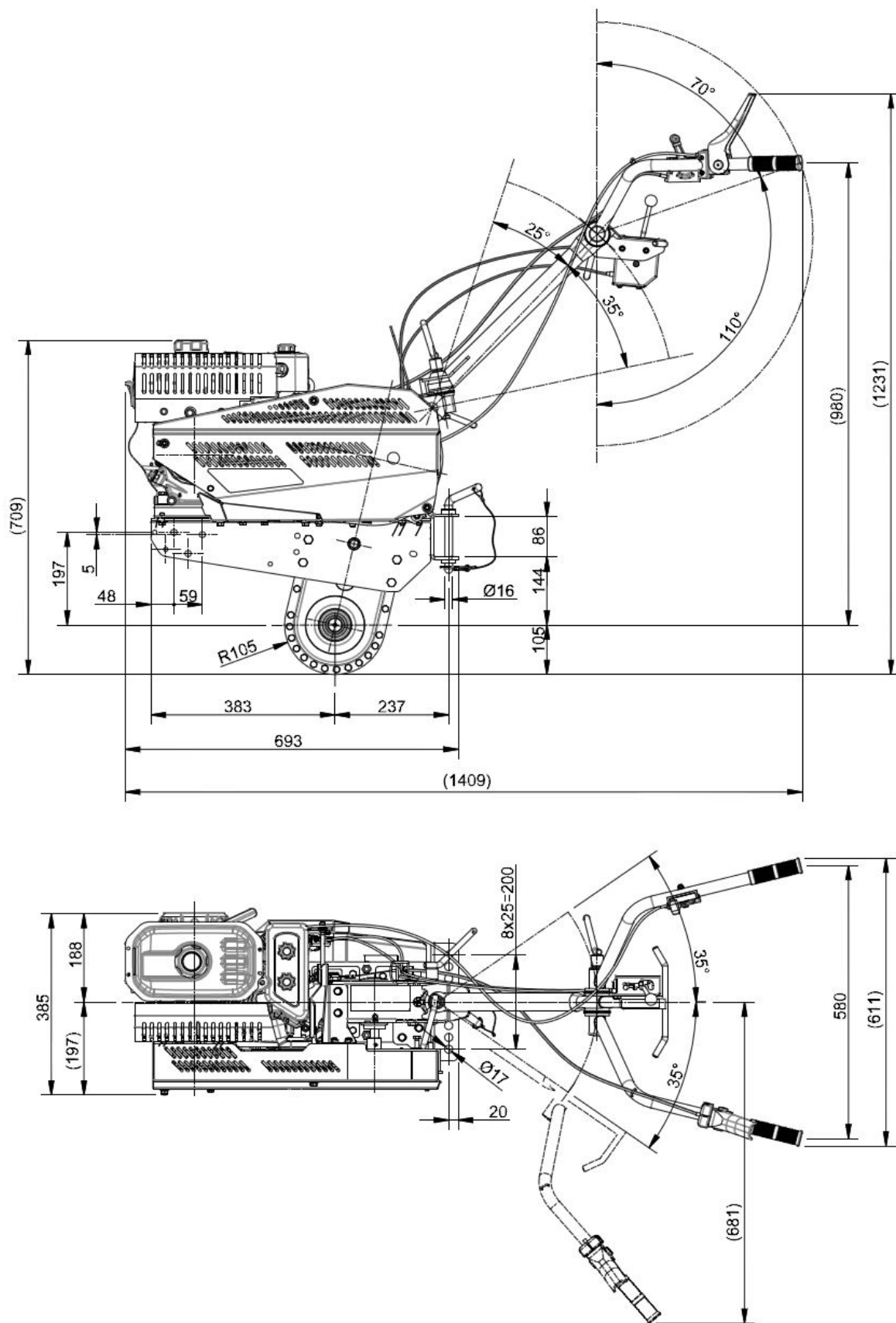


Obr.2

- 13 madla řídítek pro pevné držení stroje
- 11 páka pojezdu – při stačení dojde k připojení pohonu k motoru
- 12 páka ovládání plynu – změna otáček motoru
- 10 páka voliče rychlostí – 4 polohy pro řazení rychlostních stupňů
- 26 rukojeť tahového startéru – uvedení motoru do chodu
- 23 páčka sytiče – obohacení směsi pro start motoru
- 16 zajišťovací matice řídítek – změna úhlu hlavní trubky řídítek
- 17 zajišťovací matice řídítek – změna stranového vychýlení hlavní trubky řídítek
- 15 zajišťovací matice řídítek – změna sklonu L a P madla řídítek

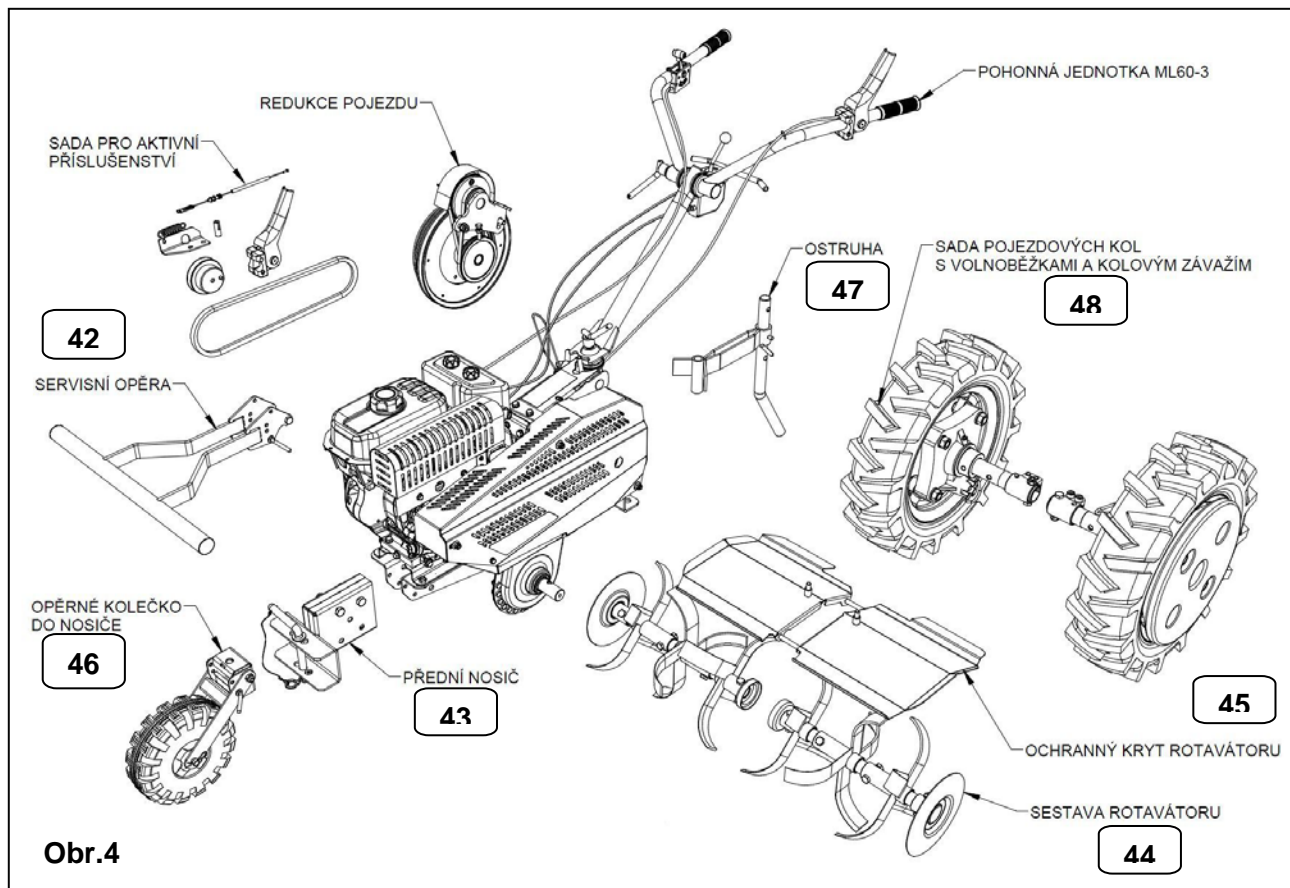
3.6 ZÁKLADNÍ ROZMĚRY

Uvedené rozměry jsou pro pohonnou jednotku ML60-3 bez příslušenství.

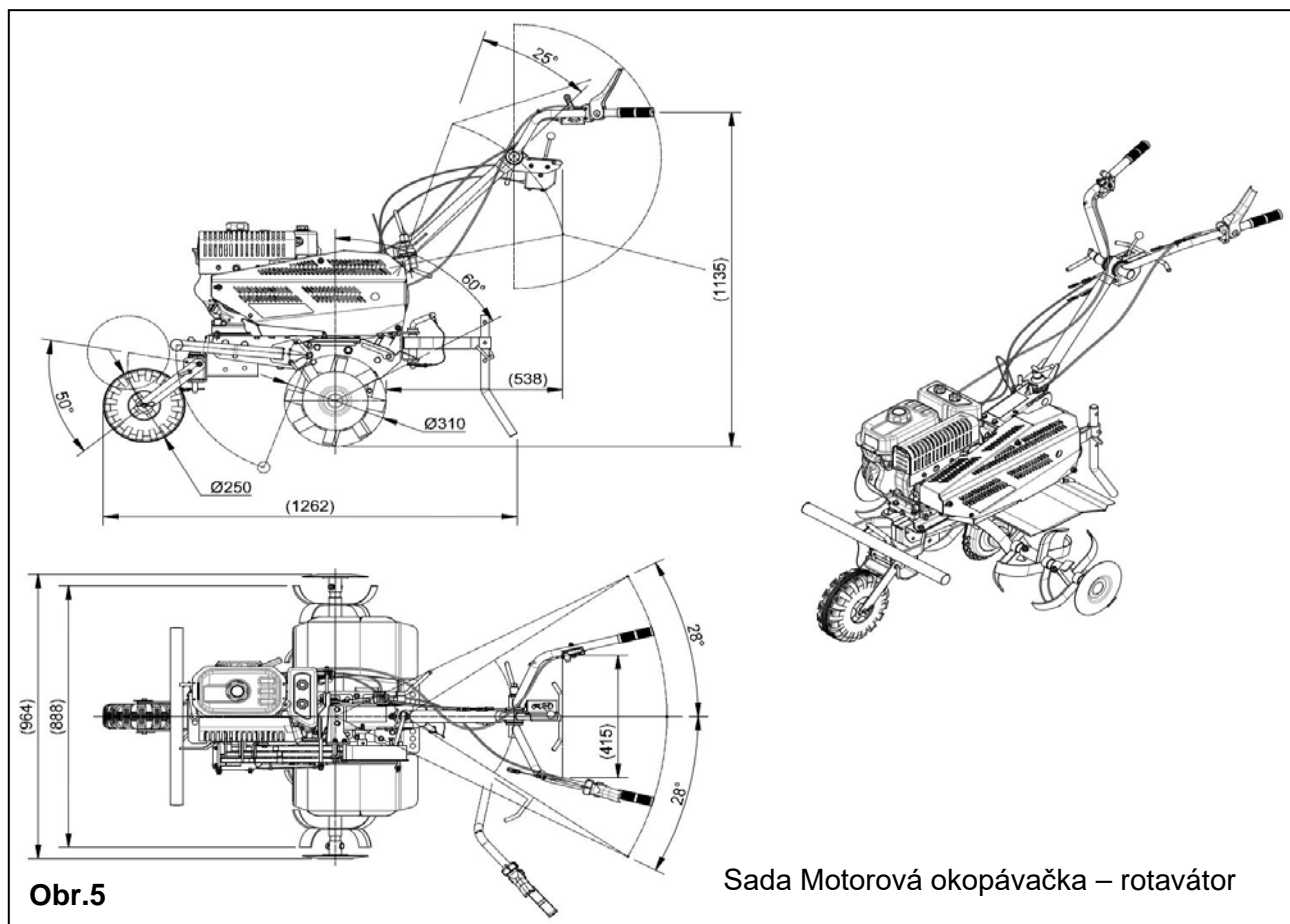


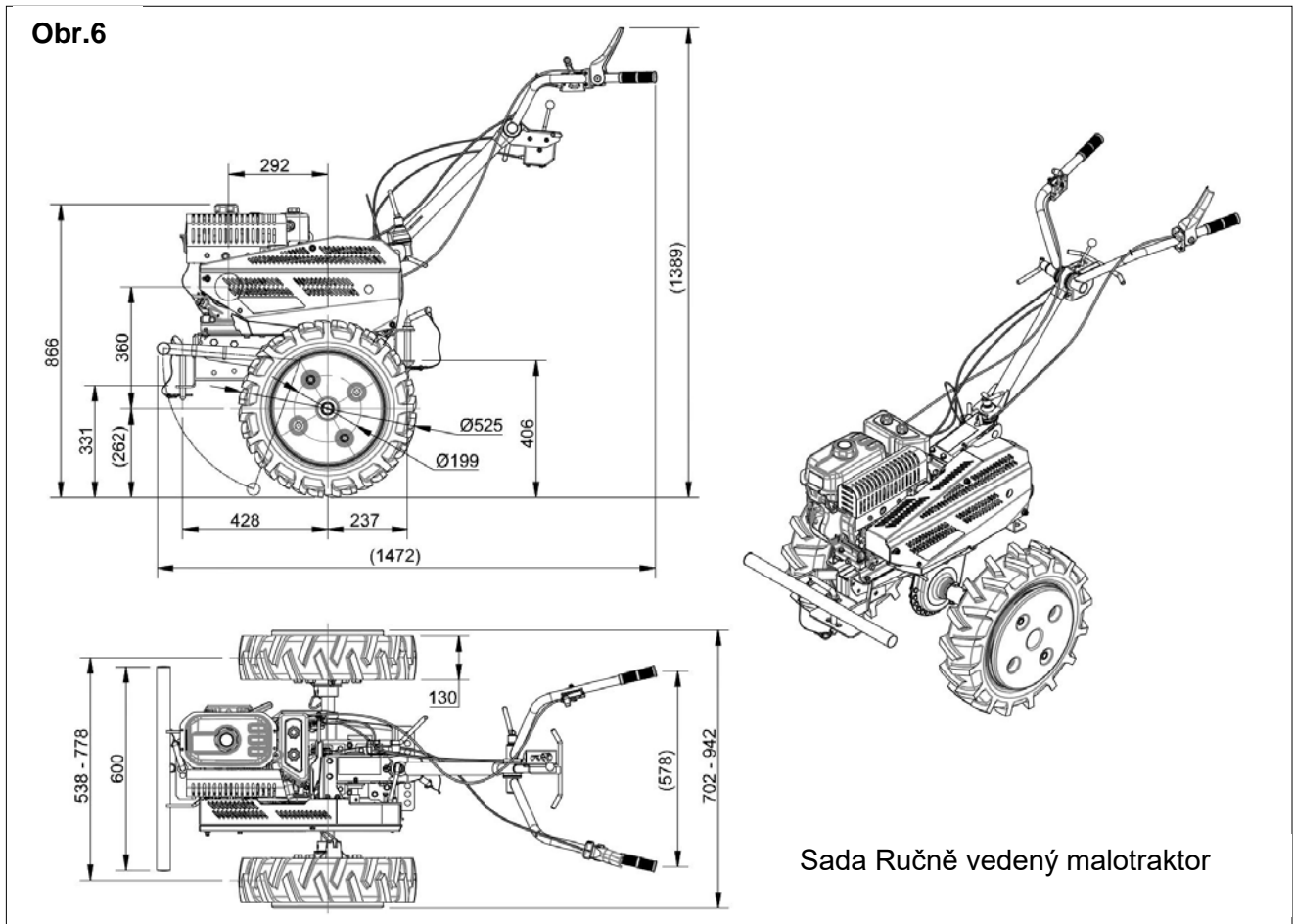
Obr.3

3.7 VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ



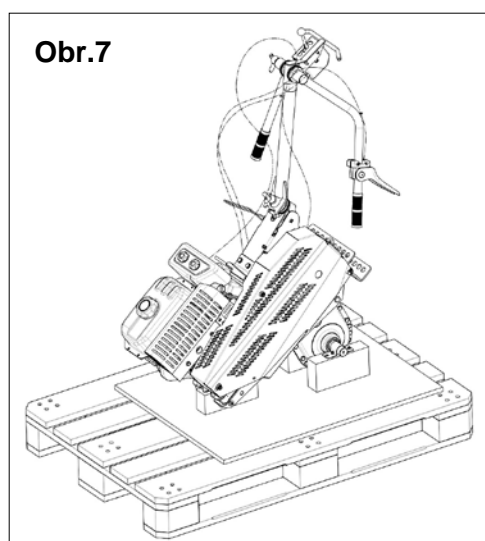
Čísla uvedená u jednotlivých položek jsou odkazována dále v textu.





4. TRANSPORT, MANIPULACE, SKLADOVÁNÍ

Pohonná jednotka ML60-3 je umístěna v manipulační jednotce tvořené euro paletou a držákem stroje v konfiguraci 1 ks ML60-3 na paletu (obr. 7), nebo 2 ks ML60-3 na paletu. Manipulace s touto manipulační jednotkou je možná paletovým vozíkem, vysokozdvížným vozíkem nebo jiným vhodným způsobem při zajištění odpovídající stability přepravovaného materiálu.



Manipulační jednotku nelze stohovat.

Pohonná jednotka ML60-3 je zafixována na manipulační jednotce ve sklopené poloze směrem dopředu (obr.7) s madly řídítek otočenými dolů k motoru. Při manipulaci s řídítky v této manipulační jednotce dbejte na zajištění dostatečného prostoru k zamezení jejich poškození a k zamezení ostrého ohybu (zlomení) nebo zachycení lanovodů. Kotvení ML60-3 na manipulační jednotce z výroby zajišťuje její pevné spojení s euro paletou a není žádoucí používat další kotvicí prostředky pro fixaci ML60-3 na paletě při přepravě (upínací pásy s ráčnou, lana, vázací pásy apod.). Případná fixace se provádí na samotnou euro paletu, nikoli na ukotvený stroj.

Manipulační jednotka pro 1 ks ML60-3 (Obr. 7)
velikost (d x š x v) 1200 x 800 x 1500 mm
celková hmotnost 95 kg

Manipulační jednotka pro 2 ks ML60-3
velikost (d x š x v) 1200 x 800 x 1500 mm
celková hmotnost 180 kg

Předloha pohonné jednotky ML60-3 je naplněna převodovým olejem v množství a typu dle specifikace v bodě 3.4.

Motor není naplněn motorovým olejem, obsahuje pouze zbytkové množství oleje z výroby a seřízení.

Palivová nádrž a karburátor obsahuje zbytkové množství benzínu oktanového čísla min. 95 se stabilizátorem paliva, případně je suchá z výroby. Pokud je v nádrži palivo se stabilizátorem, jeho životnost při dlouhodobém skladování je max. 24 měsíců. Po tomto časovém úseku je nutné palivovou soustavu zcela vyprázdnit a vyčistit dle pokynů výrobce motoru (viz Návod k použití a údržbě motoru).

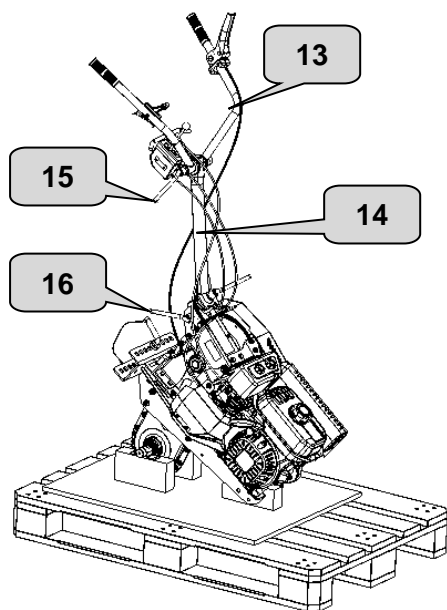
V zadním závěsu (obr.1, poz.5) je připevněn klíč na demontáž svíčky.

Pro dlouhodobé předprodejní skladování stroje a jeho částí je nutné zajistit suché větrané místo bez přímého slunečního svitu s rozsahem teplot 0 - 40°C. Nepoužívejte neprodyšnou krycí ochranu z důvodu zvýšení možností koroze.

5. SESTAVENÍ STROJE A UVEDENÍ DO PROVOZU

5.1 SESTAVENÍ STROJE

Níže uvedený postup se týká nejběžnější sestavy pohonné jednotky a rotavátoru s ochranným krytem, se servisní opěrou, předním nosičem, opěrným kolečkem do nosiče a ostruhou.

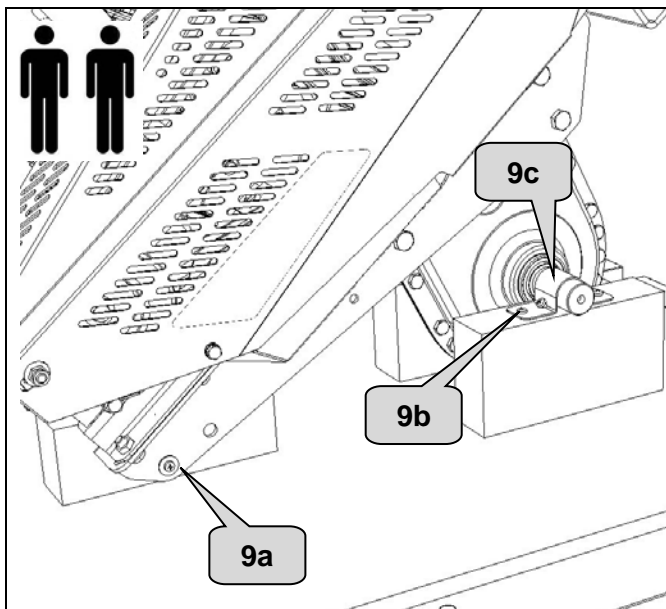


Obr.8

Před sejmutím pohonné jednotky z palety přestavte říditka do polohy dle obr. 8, povolte matici výškové polohy řídítek (16), přestavte hlavní trubku řídítek (14) do svislé polohy a matici (16) opět utáhněte. Povolte matici madel (15), překlopte obě madla (13) do svislé polohy a matici (15) opět utáhněte.

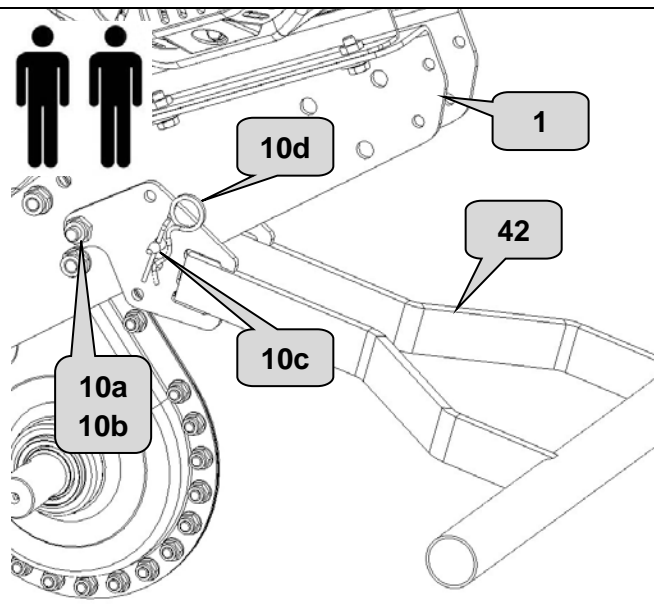
Dbejte zvýšené pozornosti, aby nedošlo k přiskřípnutí, zachycení nebo přelomení lanovodů. Všechny lanovody musí být volně pohyblivé mezi jejich koncovými body.

Odstraňte vázací pásku připevňující v zadním závěsu klíč na svíčky a klíč pečlivě uschovejte.



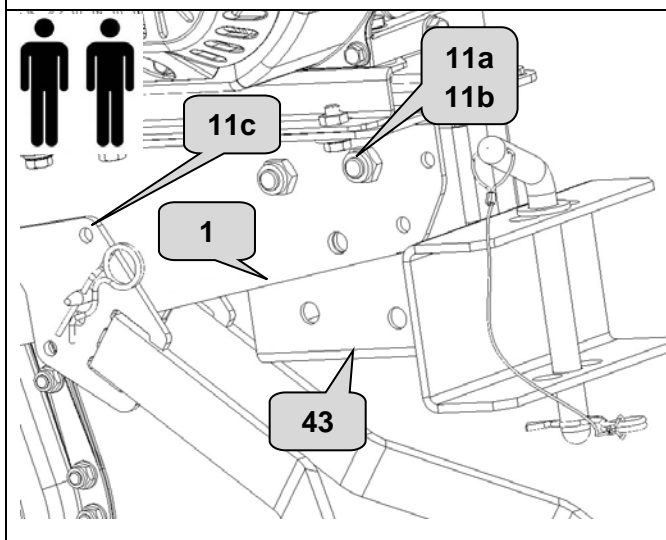
Obr.9

Demontujte kotevní vruty (9a) a (9b) na obou stranách. Odstraňte kotevní spony (9c). Přečlopte pohonnou jednotku směrem dozadu tak, aby bylo možné nasadit servisní opěru (42).



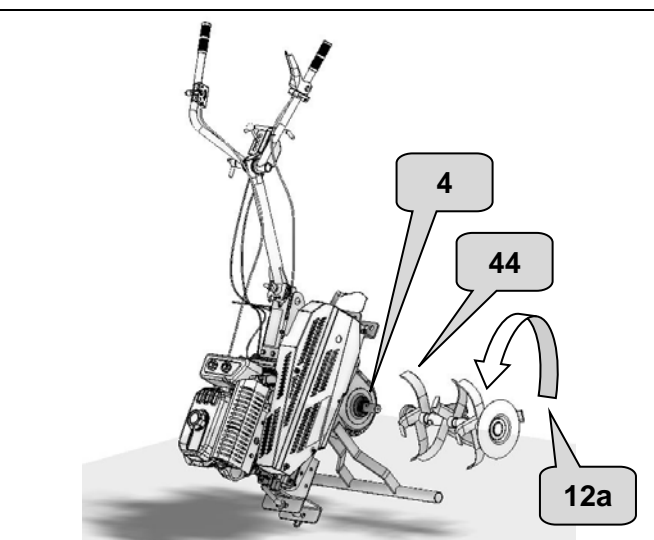
Obr.10

Nasadte servisní opěru (42) a zajistěte šroubem (10a) a maticí (10b) tak, aby zůstala malá vůle (cca 1 mm) mezi rámem (1) a vnitřní stranou servisní opěry (42). Nastavte servisní opěru do 2. nejnižší polohy, prostrčte kolík (10c) a zajistěte závlačkou (10d).



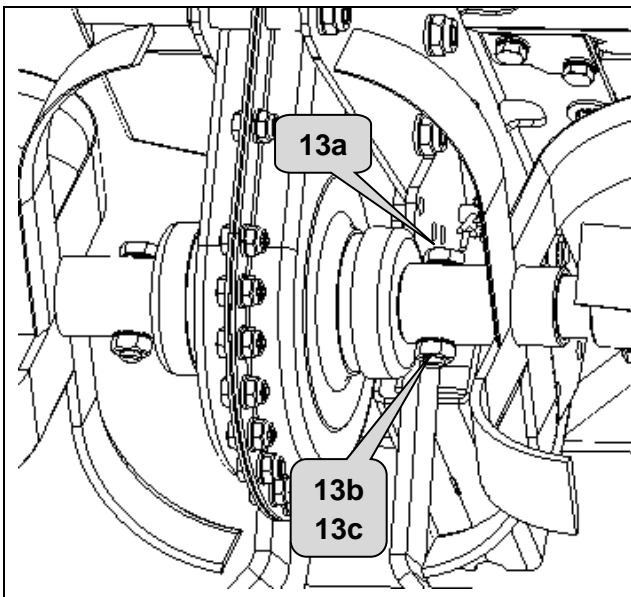
Obr.11

Do rámu (1) nasadte přední nosič (43) a zajistěte ho šrouby (11a) a maticemi (11b), které jsou součástí sady nosiče. Spoj dotáhněte. Pohonnou jednotku vyjměte z palety a postavte na rovnou pevnou plochu. Vytáhněte kolík (10c) a přestavte servisní opěru do krajní polohy (11c). Opět zajistěte kolíkem (10c) a závlačkou (10d).



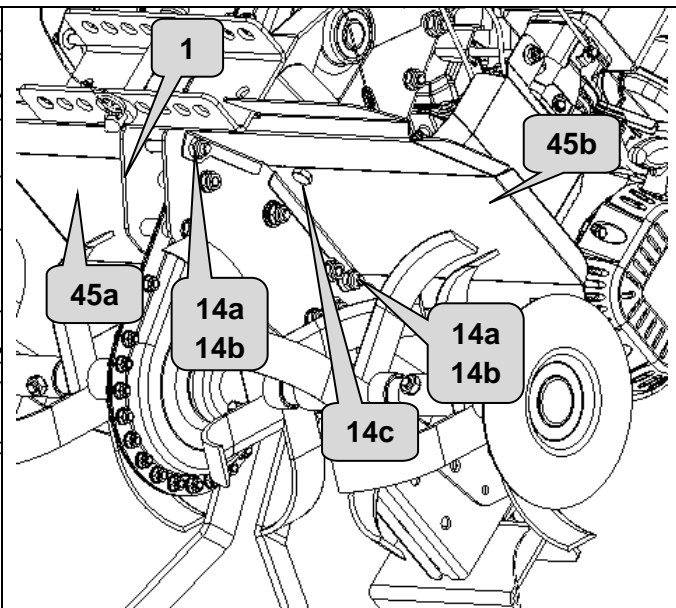
Obr.12

Pohonnou jednotku přečlopte směrem dopředu tak, aby spočinula na předním nosiči (43) a servisní opěře (42). Přesvědčte se, že stojí stabilně! Namažte tukem spodní vývod předlohy (4) a nasadte postupně levou a pravou polovinu metal rotavátoru (44). Orientace metal je ostřím ve směru otáčení dopředu (12a). V miskách musí být plstěné těsnění.



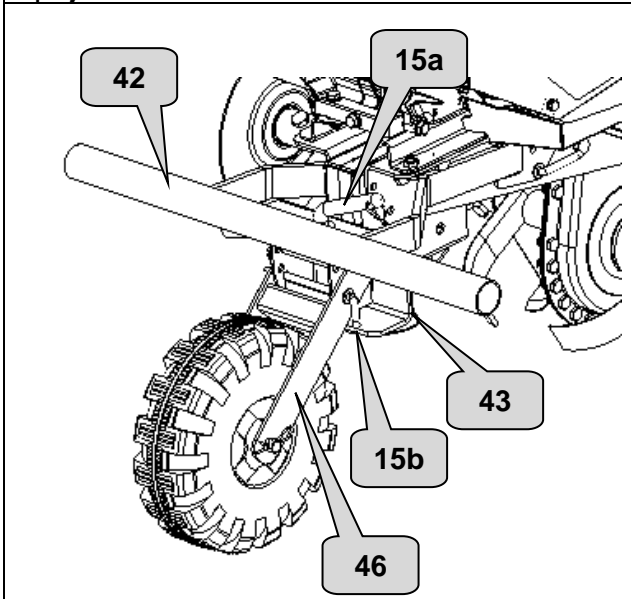
Obr.13

Metly pootočte a povysuňte tak, aby se kryly díry pro šrouby. Sešroubujte pomocí šroubů M10 (13a) s vějířovou podložkou (13b) a maticí (13c), které jsou obsaženy v sadě příslušenství. Zkontrolujte všechny spoje.



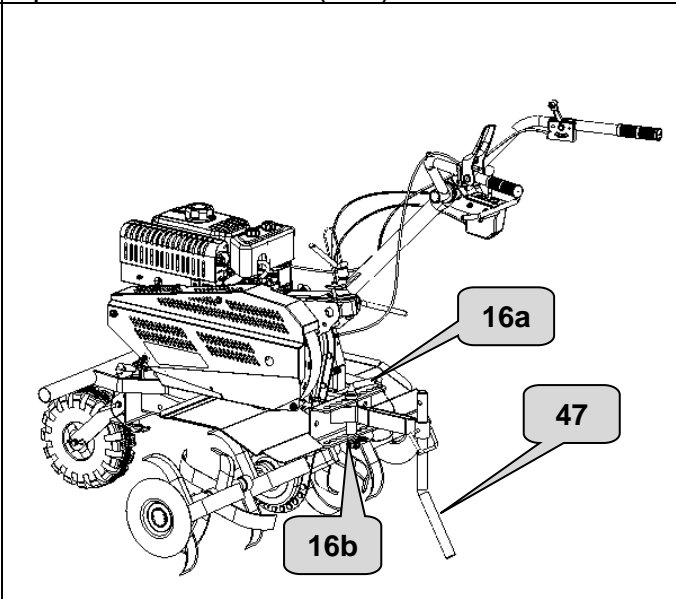
Obr.14

Nasaďte levou polovinu ochranného krytu (45a) společně se 2 šrouby (14a) na díry v rámu (1). Nasaďte pravou polovinu krytu (45b) a 2 matice (14b). Lehce dotáhněte. Zdola našroubujte 2 šrouby (14c) a dotáhněte společně s maticemi (14b).



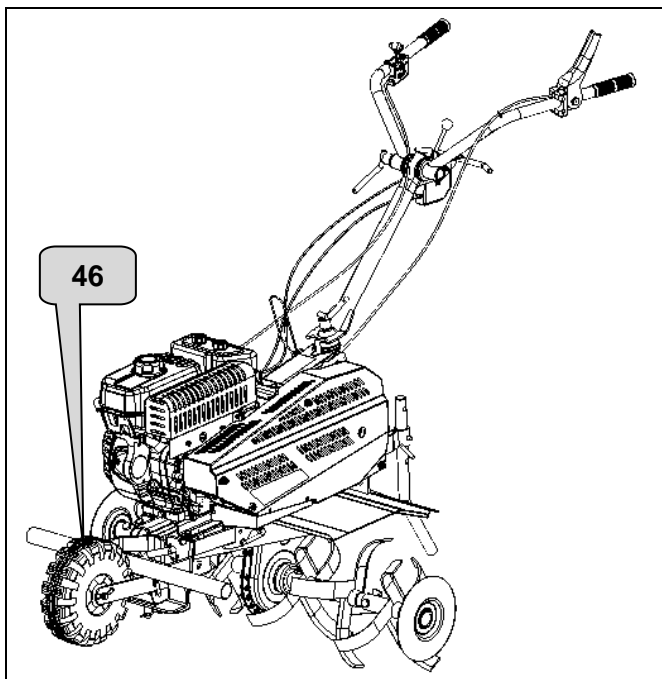
Obr.15

Servisní opěru (42) přesuňte do horní polohy a zajistěte čep závlačkou. Nasaďte do předního nosiče (43) opěrné kolečko (46), zafixujte jej kolíkem (15a) a kolík zajistěte závlačkou (15b). V této poloze kolečka lze pojíždět po pevném povrchu.



Obr.16

Do zadního závěsu (5) nasadte ostruhu (47), zajistěte ji kolíkem (16a) a kolík závlačkou (16b).



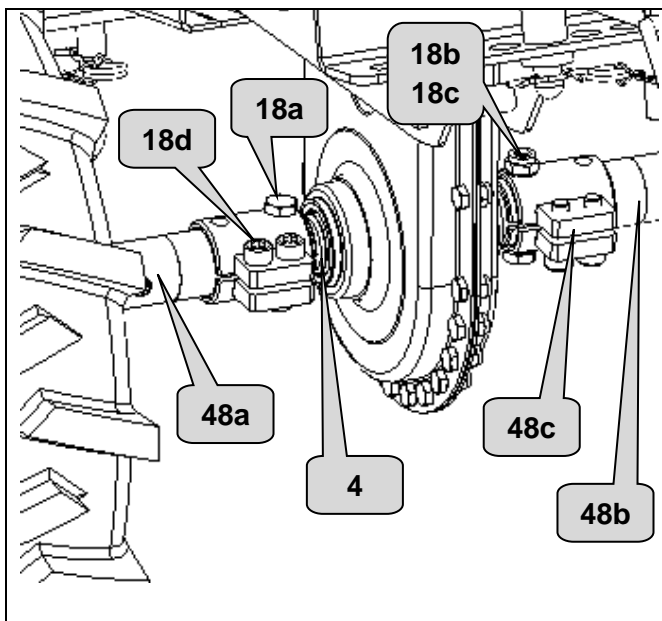
Obr.17

Při práci s rotavátorem můžete opěrné kolečko (46) vyklopit do horní polohy, nebo ho zcela demontovat z předního nosiče a pro pojezd v měkkém terénu využít metly rotavátoru.

Obdobným způsobem se místo rotavátoru montují i pojezdová kola. Postup se shoduje dle obr. 9, 10 a 11. Při montáži tohoto příslušenství vždy namažte hřídele (4) tukem.



POZOR! PŘI POUŽITÍ JAKÉHOKOLI PŘÍSLUŠENSTVÍ FIXOVANÉHO KOLÍKEM NEBO ČEPEM JE NUTNÉ JEJ ZAJISTIT ZÁVLAČKOU A PŘESVĚDČIT SE O JEJÍ SPRÁVNÉ POLOZE! KONTROLUJTE OPAKOVANĚ I V PRŮBĚHU UŽÍVÁNÍ .



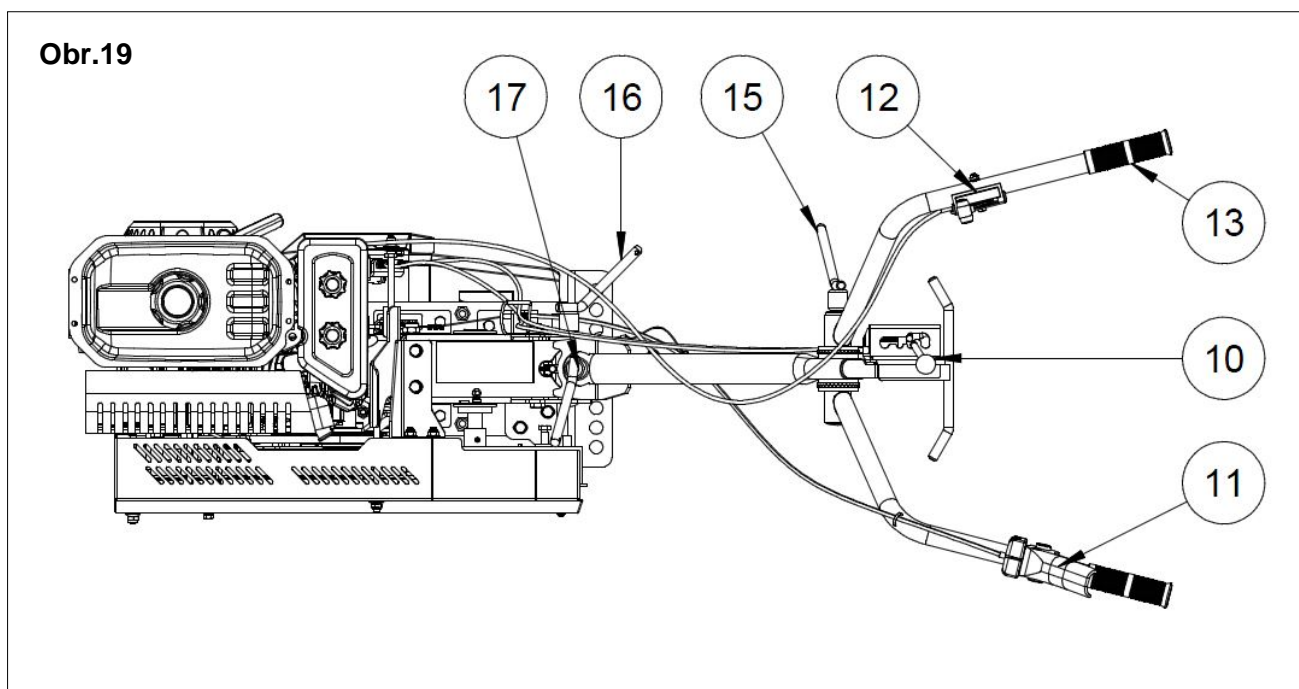
Obr.18

Pohonnou jednotku překlopte směrem dopředu tak, aby spočinula na předním nosiči (43) a servisní opěře (42). Přesvědčte se, že stojí stabilně! Namažte a nasadte na spodní vývod předlohy (4) postupně levou (48a) a pravou (48b) svěrnou osu s nasazeným kolem. Kola nasazujte bez kolových závaží z důvodu stability a nižší manipulační hmotnosti. Koly pootočte tak, aby se kryly díry pro šrouby (18a). Sešroubujte pomocí šroubů M10 (18a) s vějířovou podložkou (18b) a maticí (18c), které jsou obsaženy v sadě příslušenství. Nakonec dotáhněte šrouby (18d) na svorkách svěrných os (48c).

Zkontrolujte správné dotažení všech šroubů a matic na pohonné jednotce ML60-3.

5.2 KONTROLA A ZKOUŠKA OVLÁDACÍCH SYSTÉMŮ

Před zahájením jakéhokoli provozu zkontrolujte ovládací prvky (viz obr.19) s ohledem na jejich funkci, správně seřízení a případné poškození.

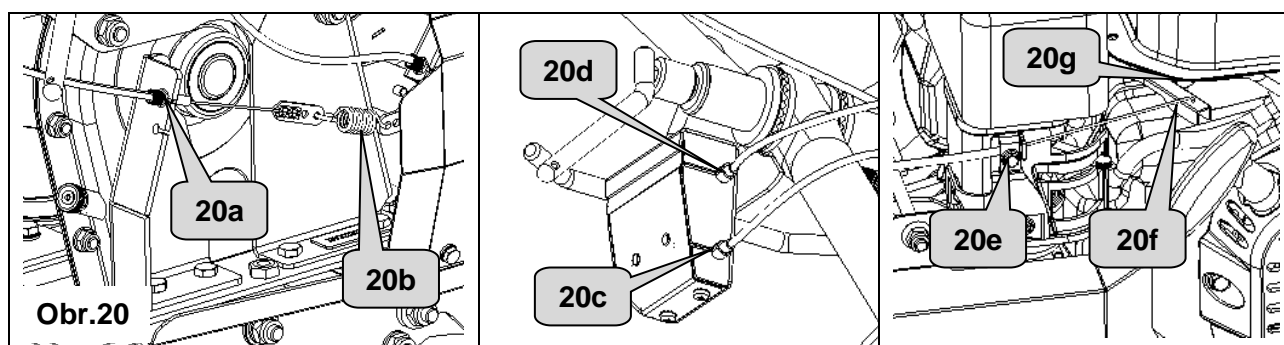


Zkontrolujte, zda lanovod páky pojezdu (11) nevykazuje vůli ve směru lanka. Pokud je tato vůle větší než cca 1 mm, napněte lanovod na napínacím pouzdře (20a) - viz bod 8.2.

Při plném stlačení páky pojezdu (11) a jejím uvolnění se musí mechanismus řadiče vrátit do koncové polohy, což je doprovázeno kovovým zvukem dorazu čepů. Při uvolnění páce pojezdu musí být pružina (20b) zcela uvolněná.

Zkontrolujte, zda mechanismus řazení rychlostí při pohybu páky voliče (10) nevykazuje vůli v některém z lanek voliče (20c, 20d). Pokud mechanismus vykazuje větší vůli, proveďte funkční zkoušku jednoznačnosti řazení. Pokud není řazení jednoznačné, seřídte dle bodu 8.3, nebo se obraťte na specializovaný servis.

Zkontrolujte, zda mechanismus ovládní plynu je správně seřízen. Páka plynu (12) se musí pohybovat v plném rozsahu včetně páky na motoru (20f). V případě potřeby seřídte dle bodu 8.4, nebo se obraťte na specializovaný servis. Zkontrolujte, že je šroub spony lanovodu (20e) utažen.



Zkontrolujte správné dotažení všech matic polohování řídek (15), (16), (17).

Zkontrolujte, že se nenachází v prostoru mechanismu řazení a řemenů cizí předměty. Pokud ano, odstraňte je.

5.3 UVEDENÍ DO PROVOZU



**POZOR! MOTOR JE DODÁVÁN BEZ OLEJE!
PŘED PRVNÍM STARTEM STROJE SI POZORNĚ PŘEČTĚTE NÁVOD
K POUŽÍVÁNÍ MULTIFUNKČNÍHO KULTIVÁTORU I MOTORU!**

Naplňte motor motorovým olejem dle specifikace v návodu k motoru s ohledem na oblast použití stroje a teplotní podmínky.

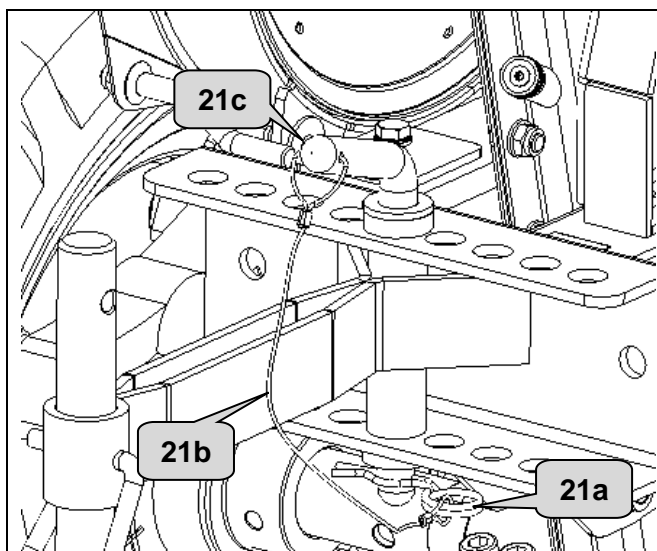
Naplňte palivovou nádrž benzínem ve specifikaci a v množství dle návodu k motoru.

Pokud není připojené požadované příslušenství, učiňte tak podle návodu k příslušenství.



**POKUD JE K PŘIHOJENÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ POUŽIT PŘEDNÍ NOSIČ NEBO ZADNÍ
ZÁVĚS, POUŽIJTE VŽDY KOLÍK, KTERÝ JE SOUČÁSTÍ STROJE NEBO
PŘÍSLUŠENSTVÍ A ZAJISTĚTE HO PROTI VYPADNUTÍ ZÁVLAČKOU.**

Provoz s příslušenstvím, které je fixováno kolíkem, je zakázáno používat bez závlačky (obr. 21).



Obr.21

Závlačka (21a) je proti ztrátě opatřena spojovacím lankem (21b) fixovaným k hlavici kolíku (21c). Lanko musí být při použití kolíku vedeno tak, aby nebránilo volnému pohybu dalších částí stroje a nebylo zachyceno během provozu.

6. PROVOZ

6.1 SPUŠTĚNÍ MOTORU, ZMĚNA OTÁČEK MOTORU

Postup:

1. Stroj umístěte na rovnou plochu bez překážek.
2. Připojené příslušenství nastavte do polohy, kdy je stroj stabilní a nemůže dojít k jeho samovolnému rozjezdu (např. ve svahu), nebo k překlopení.
3. Zvolte 1. rychlostní stupeň na voliči (10)
4. Zajistěte, aby páka pojezdu (11) byla zcela uvolněná
5. Připravte motor k nastartování:
 - a) Nastavte páčku ovládání plynu (12) do střední polohy.
 - b) Páčku sytiče (23) na motoru dejte do polohy SYTIČ (I), směrem dozadu.
 - c) Stejným způsobem postupujte při teplém i studeném motoru.
6. Motor startujte rázným zatažením za madlo šňůry startéru (26) a zpět ji nechte volně navinout.
7. Ihned po naskočení motoru vraťte páčku sytiče (23) zpět do původní polohy (dopředu).
8. Podle potřeby můžete zvýšit otáčky motoru pohybem páčky plynu (12) směrem dopředu až do polohy pro maximální otáčky (zajíc).
9. Pro snížení otáček pohybujte páčkou plynu (12) směrem dozadu (želva).

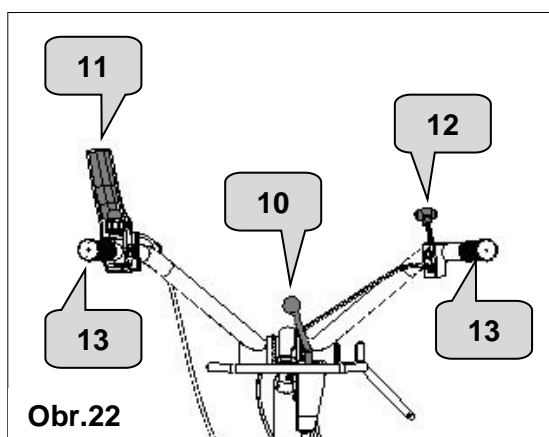
6.2 ŘAZENÍ RYCHLOSTNÍCH STUPŇŮ

Pro změnu rychlosti otáčení spodního vývodu předlohy (4) a namontovaných kol nebo rotavátoru využijte změnu převodového poměru primárního převodu tvořeného mechanismem řadiče a klínových řemenů.

Změnu převodového poměru provedte přesunutím páky voliče rychlosti do požadované polohy R, 1, 2 nebo 3. Přesun páky provedte jejím vychýlením na pravou stranu a podélným přesunutím do požadované polohy. Páka voliče (10) se musí po přeřazení zcela vrátit do polohy drážky vlevo.

6.3 POHYB VPŘED A VZAD

Multifunkční kultivátor nebo ručně vedený malotraktor uvedete do chodu zmáčknutím páky pojezdu (11) při zařazeném požadovaném rychlostním stupni na voliči (10), po uvolnění páky se stroj musí zastavit (viz **Funkce spojky**).



Zrychlování

Pro jízdu s ručně vedeným malotraktorem a vozíkem nebo sulkou přeřazujte požadované rychlostní stupně za jízdy a společně s regulací otáček motoru upravujte rychlost jízdy soupravy podle podmínek terénu.

Při stojící soupravě a nastartovaném motoru přešuněte páku voliče (10) do polohy 1. rychlostního stupně, zvýšte otáčky a pomalu zmáčknete páku pojezdu (11), souprava se rozjede, levou rukou držte madlo (13) s pákou pojezdu (11), za jízdy pravou rukou přešuněte páku voliče (10) do polohy 2. rychlostního stupně a opět uchopte madlo (13)

na pravé straně, levou rukou zcela uvolněte páku pojezdu (11) a hned ji opětovně zmáčknete.

Touto sekvencí (přesun voliče na jiný rychlostní stupeň – uvolnění páky pojezdu – zmáčknutí páky pojezdu) dojde k automatickému přeřazení rychlostního stupně na zvolenou hodnotu a souprava plynule zvýší svou rychlost.

Při potřebě dále zrychlovat držte levou rukou madlo (13) s pákou pojezdu (11) a za jízdy pravou rukou přesuňte páku voliče (10) do polohy 3. rychlostního stupně, opět uchopte madlo (13) na pravé straně, zcela uvolněte levou rukou páku pojezdu (11) a hned ji opětovně zmáčkněte. Dojde opět k přeřazení na vyšší rychlostní stupeň a souprava opět zrychlí. Jemnější regulaci rychlosti jízdy při libovolném rychlostním stupni provádějte úpravou otáček motoru pákou ovládní plynu (12). Po celou dobu udržujte vhodné otáčky motoru.



POZOR! PŘI ZMĚNĚ RYCHLOSTNÍCH STUPŇŮ DOCHÁZÍ K VELKÝM ZMĚNÁM V DYNAMICE JÍZDNÍ SOUPRAVY A JE NUTNÉ DBÁT ZVÝŠENÉ POZORNOSTI S OHLEDEM NA JÍZDNÍ SITUACI A TERÉN. PŘI ROZDÍLNÉ ADHEZI MŮŽE DOJÍT K VYBOČENÍ. HROZÍ NEBEZPEČÍ ZTRÁTY KONTROLY NAD JÍZDNÍ SOUPRAVOU

Zpomalování

Pokud se blížíte ke stoupání, prudkému klesání nebo pokud jízdní situace vyžaduje snížení rychlosti, kterou nelze upravit snížením otáček, přesuňte páku voliče (10) o jeden rychlostní stupeň dolů, uvolněte levou rukou páku pojezdu (11) a hned ji opětovně zmáčkněte. Dojde k podřazení rychlostního stupně a jízdní souprava zpomalí. Tento postup můžete opakovat až do 1. rychlostního stupně.

Při brzdění motorem podřazujte postupně vždy o jeden rychlostní stupeň z důvodu snížení rázů do poháněcí soustavy a zvýšení bezpečnosti jízdy.

Při jízdě s vozíkem a odemčenými kolovými volnoběžkami nelze použít motor k brzdění soupravy ze svahu. Kola se na hřídelích z kopce volně protácejí. Při jízdě ze svahu s nákladem je nutné uzamknout volnoběžky, nebo použít provozní brzdu vozíku.



POZOR! PŘI JÍZDĚ ZE SVAHU S NÁKLADEM JE NUTNÉ MÍT UZAMČENÉ KOLOVÉ VOLNOBĚŽKY!

Jízda vzad

Pro jízdu vzad postupujte stejně jako pro zrychlování, pouze se zařazeným R rychlostním stupněm na voliči (10).

Při změně jízdy vpřed na jízdu vzad a obráceně **VŽDY** vyčkejte až do úplného zastavení soupravy a až poté se rozjedte opačným směrem.

Při změně směru jízdy vpřed a vzad vznikají dynamické rázy v madlech řídítek a je nutné dbát zvýšené pozornosti a opatrnosti. V takové situaci vždy pevně držte madla řídítek!



POZOR! PŘI ZMĚNĚ RYCHLOSTNÍCH STUPŇŮ DRŽTE ŘÍDÍTKA VŽDY MINIMÁLNĚ JEDNOU RUKOU. NIKDY SE NEPOUŠTĚJTE ŘÍDÍTEK OBĚMA RUKAMA. HROZÍ NEBEZPEČÍ ZTRÁTY KONTROLY NAD JÍZDNÍ SOUPRAVOU!

6.4 ZASTAVENÍ MOTORU

Zastavení motoru proveďte přesunutím páčky plynu (12) do krajní polohy vzadu (STOP) a páčku v této poloze podržte do zastavení motoru.

6.5 FUNKCE SPOJKY A FUNKCE PŘEVODOVKY

Funkce spojky je zajištěna povolením nebo napnutím požadovaného klínového řemene viz obr. 23. Tento princip je jednoduchý a spolehlivý, pokud jsou klínové řemeny správně seřizeny, a spočívá v tom, že při vypnutém pojezdu, uvolněné páce pojezdu (11), prokluzují všechny řemeny v řemenici a stroj se při běžícím motoru nepohybuje.

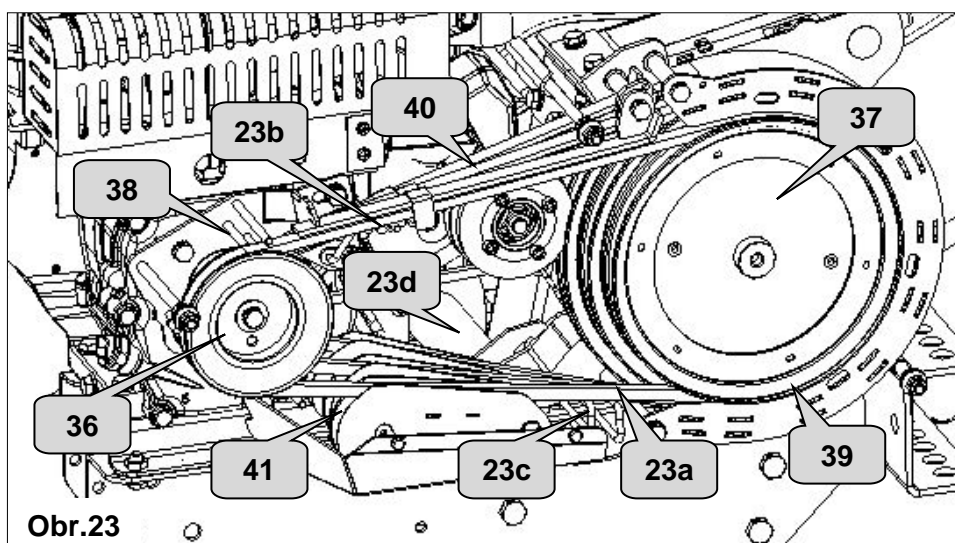
Dokonalému uvolnění klínových řemenů (23a) napomáhají kluznice (23b), (23c), (38), (39), (40), o které se povolené klínové řemeny (23a) opřou a vytvoří smyčku volně obepínající hnací řemenici (36) a hnanou řemenici (37).

Tím umožní její prokluzování bez velkého tření, které by jinak způsobilo přehřátí řemenice a řemene.

Do pohybu se pohonná jednotka uvede po napnutí požadovaného řemene pákovým mechanismem s napínací kladkou (41).

Který z řemenů bude napnut, určuje řadič (23d) ovládaný přes kulisu a lanovody voličem na řídítkách (10).

Napnutý klínový řemen se nesmí dotýkat kluznic.



Vlastnosti klínových řemenů používaných jako spojka pohonu

Pro účel spojky je vhodný klínový řemen bez tradičního pogumování (jde o speciální provedení bez povrchové vrstvy pryže – BPÚ). Umožňuje lepší prokluz uvolněného řemene v otáčejících se řemenicích. Klínový řemen se provozem mírně prodlouží, je tedy nutné zkontrolovat jeho správnou funkci a případně jej dopnout a seřídít.



POZOR: PŘI MANIPULACI S KLÍNOVÝMI ŘEMENY A ŘEMENICEMI HROZÍ RIZIKO PORANĚNÍ, PŘEDEVŠÍM SKŘÍPNUTÍ PRSTŮ MEZI ŘEMENICÍ A KLÍNOVÝM ŘEMENEM. DBEJTE PROTO ZVÝŠENÉ OPATRNOSTI.

6.6 PRAKTICKÉ RADY PRO PROVOZ STROJE

6.6.1 PŘEVOD KLÍNOVÝMI ŘEMENY:

1. Nenechávejte motor běžet zbytečně naprázdno. Hlavně u nezaběhnutých řemenů by mohlo dojít k přehřívání hnacích řemenic.
2. Pokud použijete obalovaný řemen (viz 6.5), který není v provedení BPÚ, je vhodné tento řemen „zaběhnout“ tím, že jej po určitou dobu zatížíte nebo opatrně obrousíte slabou povrchovou vrstvou pryže na jeho bocích. Poté řemen seřídíte (napnutí).

3. Při záběhu nového řemene nebo po jeho seřizování kontrolujte (při vypnutém motoru) dotykem ruky teplotu řemenice. Teplota by neměla trvale přesahovat cca 60 - 65° C. Přehřívání řemenice může být způsobeno:
- špatným seřizením kluznice
 - špatně napnutým klínovým řemenem
 - klínový řemen měl na bocích zbytky pryže, ta se zahřála a nalepila do drážky řemenice, očistěte řemenici.

6.6.2 ZÁBĚH MOTORU

Výrobce motoru způsob záběhu neuvádí. Lze ihned použít pohonnou jednotku pro lehkou práci, např. rotační kypřič nebo jízda. Není vhodné nový motor přetěžovat ani zabíhat chodem naprázdno. V případě, že zabíháte motor chodem naprázdno, demontujte klínové řemeny pojezdu vpřed i vzad.

Po prvních pěti hodinách provozu vyměňte olej v motoru.

6.6.3 JAK PŘEDEJÍT POŠKOZENÍ PŘEVODOVKY (PŘEDLOHY)

Vyvarujte se rázů, které zatěžují převodovku (3), hrozí její poškození!

Rázy mohou vzniknout nevhodným používáním, a to:

1. Změnou směru protáčení kol bez prokluzu spojky, především při vysokých otáčkách motoru.
2. Brzděním motorem, např. prudkým zapínáním spojky při jízdě z kopce na volnoběh při velké rychlosti stroje.

Při zapínání pojezdu kol (11) nechte proklouznout spojku, k brzdění používejte brzdu vozíku.

6.6.4 JÍZDA

Při ovládání pohybujícího se stroje se VŽDY pevně držte řídicího.

Nikdy se za jízdy nepouštějte řídicího s výjimkou potřeby řazení a změny otáček motoru.

Při jízdě do kopce s vozíkem se zátěží, nebo vyžadují-li to podmínky, přeřaďte na nižší rychlostní stupeň s dostatečným předstihem, aby výrazně neklesly otáčky motoru. Při přeřazení v kopci na nižší nebo vyšší převodový stupeň se snažte co nejrychleji uvolnit a znovu zmáčknout páku pojezdu (11), aby nedošlo ke ztrátě rychlosti, nebo k zastavení. Pokud se zastavíte, zabrzděte provozní brzdou vozíku, zařaďte 1. rychlostní stupeň na voliči (10), přesuňte páku plynu (12) do polohy maximálních otáček a znovu se rozjeďte pomalým stlačováním páky pojezdu (11).

Při jízdě z kopce s vlekem, hlavně se zátěží, brzděte současným snižováním otáček motoru (12) a snižováním rychlostního stupně (10). Je možné v případě potřeby podřadit až na 1. rychlostní stupeň.

Nikdy nepoužívejte zpětný chod k brzdění při jízdě dopředu z kopce!

Pokud při změně rychlosti na voliči, nedojde k přeřazení rychlostního stupně, důsledně zcela uvolněte páku pojezdu – musí být slyšet kovový zvuk dorazu koncové polohy kulisy – a znovu si stlačte. Případně přeřaďte na jiný rychlostní stupeň a znovu opakujte zařazení požadovaného stupně na voliči.

Volba vhodného rychlostního stupně.

1. rychlostní stupeň – tato rychlost se používá pro práci při zpracování půdy, sekání, tahání těžkého přívěsu do kopce (do 500 kg).
2. rychlostní stupeň – tato rychlost se používá při práci s rotačním kypřičem, při přesunech stroje v členitém terénu se zátěží.
3. rychlostní stupeň – tato rychlost se používá při přesunech stroje v rovném terénu, pro jízdu se sulkou nebo vozíkem.



POZOR! MAXIMÁLNÍ PŘEPRAVNÍ RYCHLOST RUČNĚ VEDENÉHO MALOTRAKTORU S NAMONTOVANÝM NA ZEMI PRACUJÍCÍM NÁSTROJEM (BUBNOVÁ SEKAČKA, OBRACEČ SENA, OREBNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ APOD.) JE 8 KM/HOD. PŘI TÉTO ČINNOSTI JE DOVOLENO POUŽÍT K JÍZDĚ NEJVÝŠE 2. RYCHLOSTNÍ STUPEŇ.

7. PROVOZ A ÚDRŽBA MOTORU



**POZOR! DODRŽUJTE VŠECHNA BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ!
PŘED ÚDRŽBOU VŽDY SEJMĚTE KABELOVOU KONCOVKU ZE SVÍČKY.**

Při provozu a údržbě motoru postupujte podle samostatné příručky k obsluze motoru.

8. ÚDRŽBA A MECHANICKÉ SEŘÍZENÍ POHONNÉ JEDNOTKY



**POZOR! DODRŽUJTE VŠECHNA BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ!
PŘED ÚDRŽBOU VŽDY SEJMĚTE KABELOVOU KONCOVKU ZE SVÍČKY.**

8.1 TABULKA ÚDRŽBY

Před použitím	<ul style="list-style-type: none">• kontrola seřízení ovládacích prvků• kontrola technického stavu a dotažení šroubových spojů
Po použití	<ul style="list-style-type: none">• očištění stroje
Po 50-ti hodinách provozu	<ul style="list-style-type: none">• promazání lanovodů a kulisy• vyčištění prostoru pod krytem řemenů a krytem řadiče• vyčištění kulisy řazení a její promazání
Jednou ročně nebo před uskladněním	<ul style="list-style-type: none">• důkladné očištění• vyčištění prostoru pod krytem řemenů a krytem řadiče• vyčištění kulisy řazení a její promazání• promazání lanovodů• výměna oleje v předloze

OBECNÉ SEŘÍZENÍ PŘEVODU KLÍNOVÝMI ŘEMENY

Před každým pracovním cyklem zkontrolujte polohu řemenů vůči kluznicím a jejich napnutí: Stiskem páky pojezdu na doraz napněte řemen. Mezery mezi řemenem a kluznicí mají být takové, aby se řemen kluznice nedotýkal a aby se po uvolnění páky pojezdu řemen opřel o kluznici a vytvořil oblouk s poloměrem větším, než je poloměr řemenice a tím umožnil její volné prokluzování (viz též bod 6.5).

Seřízení kluznic do správné polohy vzhledem k napnutému řemenu proveďte jejich přihnutím nebo posunutím. Napnutí řemenů seřídíte nastavením pojezdu (bod 8.1), případně změnou osové vzdálenosti hnací a hnané řemenice – posunutím motoru.

Zkontrolujte, zda se rameno kulisy (25b) volně pohybuje a nikde se nezadrhává. Vychylte ho přes pružiny do krajní polohy nahoru a dolů. Po uvolnění se musí vrátit silou pružin (25c) do středové polohy.

Pokud rameno vážne v některé poloze, zkontrolujte vůli na šroubech pružin (25d). Zkrutné pružiny musí být volně pohyblivé na šroubech, nesmí být sevřené z boku.

Páku voliče nastavte do polohy 2. rychlostního stupně. Drážka (25e) v konci ramene kulisy řadiče (25b) se musí krýt s 2. otvorem (shora) v pouzdře (25f), nebo být mírně nad ním. Páku voliče nastavte do polohy 1. rychlostního stupně. Drážka v konci ramene kulisy řadiče (25b) se musí krýt s 3. otvorem (shora) v pouzdře, nebo být mírně pod ním. Postupně střídavě napínejte oba lanovody (25a) pomocí seřizovacích pouzder (25f) tak, aby se zmenšovala vůle lanek.

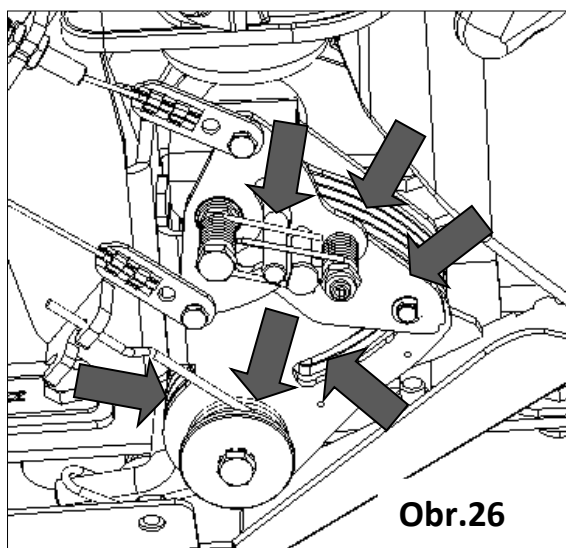
Střídejte 1. a 2. rychlostní stupeň na voliči a seřizujte polohu na kulise dle výše uvedeného.

Napnutí lanovodů je dokončené ve chvíli, kdy při střídavém přecházení z 1. na 2. stupeň a zpět se rameno kulisy pohybuje symetricky mezi značkou polohy 1. a 2. stupně.

Vyzkoušejte všechny 4 polohy po základním seřízení. V poloze 3. stupně se musí rameno kulisy čepem opřít v koncové horní poloze přes pružinu o rám kulisy (25g). Totéž v dolní poloze pro zpátečku.

Seřízené lanovody (25a) mají konečnou vůli v součtu maximálně 1 mm. Zkontrolujte vůli na přípojních šroubech koncovek lanek (25f) – koncovky musí být volně pohyblivé na šroubech – vůle cca 1 mm, a musí umožňovat jejich volné otáčení kolem os šroubů.

Namontujte kryt řadiče (19).



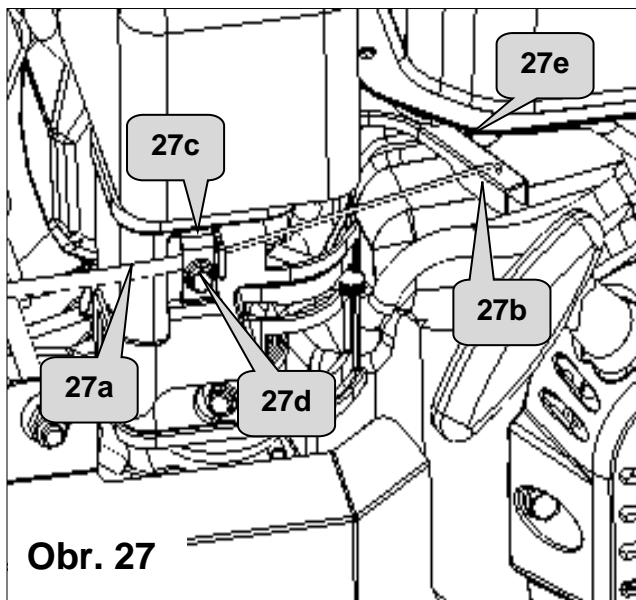
Pokud je správně napnutý lanovod páky pojezdu, zkontrolován a seřízen mechanismus řadiče a přesto nedochází k přecházení rychlostního stupně při změně na voliči, demontujte kryt řemenů a zkontrolujte, zda se nenachází nějaká překážka mezi pákami s přítlačnými kladkami. Pokud je na straně řemenů pohyb bez překážek, přesuňte vratnou pružinu kulisy do dolní polohy (25h). Pokud ani po této úpravě nedochází k bezchybnému chodu řadičím mechanismu nebo pokud nelze z jiného důvodu dokončit seřízení, kontaktujte specializovaný servis.

Po každém seřízení řazení proveďte promazání kulisy nastříkáním řídkého oleje ve spreji (např. teflonový sprej) do míst dle obrázku 26.

8.4 SEŘÍZENÍ OVLÁDÁNÍ PLYNU

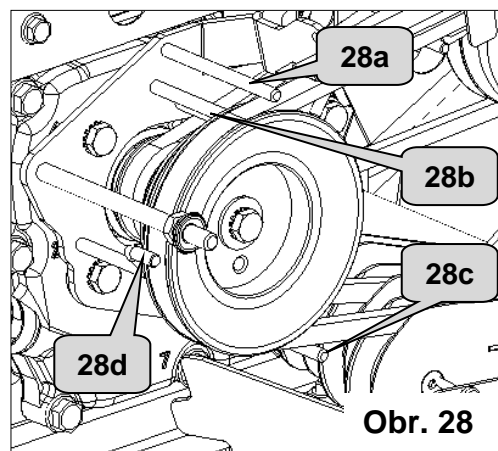
- po výměně lanovodu plynu
- při nesprávné funkci ovládání plynu – motor při poloze STOP zůstane v chodu, motor nedosahuje maximálních otáček vlivem nedostatečné dráhy chodu lanovodu

Při krajní poloze (dopředu – zajíc) páky ovládání plynu (12) musí být páka na motoru v krajní poloze vlevo, při poloze STOP páky ovládání plynu musí být páka na motoru (27b) v kontaktu se zkratovacím kontaktem zapalování (27e). Běžící motor v této poloze zhasne. Pokud se páčka motoru nedotýká zkratovacího kontaktu, upravte jeho polohu jemným přihnutím. Postupujte opatrně.



Obr. 27

Seřízení provedte povoláním šroubu (27d) spony (27c) držící lanovod (27a) a jeho posunutím do polohy, která splňuje výše uvedené podmínky. Při utahování šroubu dbejte na to, aby nedošlo k deformaci lanovodu (27a).



Obr. 28

8.5 SEŘÍZENÍ POLOHY KLUZNIC

- po výměně řemenů
- při nesprávné funkci řazení, nebo pokud při zařazeném rychlostním stupni dochází k zachytávání dvou řemenů současně

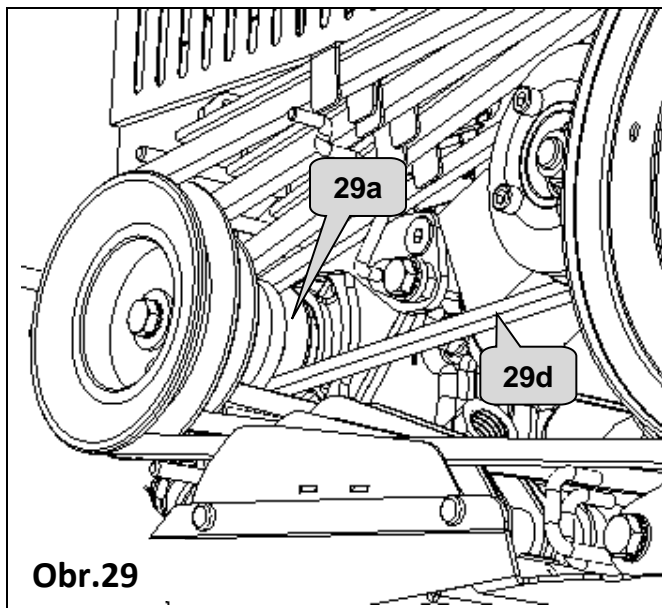
Drátové kluznice (28a), (28b), (28c) a (28d) seřizujte jejich správným přihnutím, horní (40) a zadní kluznici (39) - viz obr. 23, jejím posunutím blíže / dále od řemene / řemenice.

Při stlačené páce pojezdu (11) je řemen pevně v drážce přední a zadní řemenice, napnutý kladkou páky napínacího mechanismu řadiče a nikde po svém obvodu se nedotýká kluznice. Řemeny, které v danou chvíli nejsou v záběru, jsou uvolněny nad řemenicemi a jejich tvar drží kluznice.

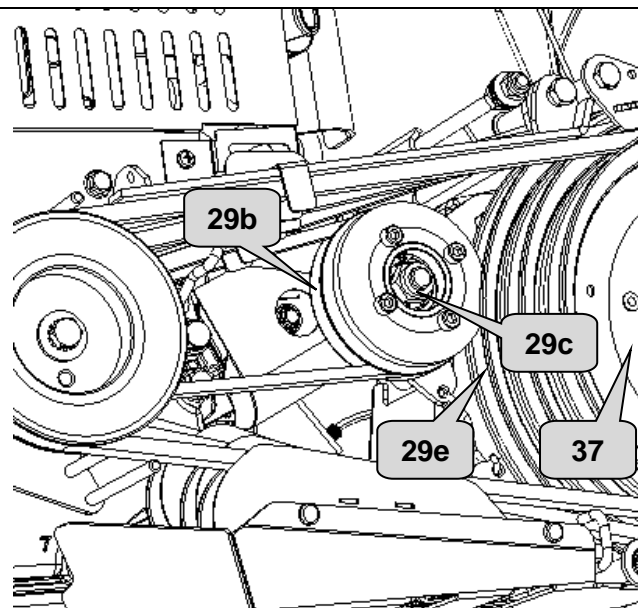
Horní kluznice (40) je vpředu i vzadu 2 mm nad napnutým řemenem. Měřte na krajní vnější řemenici.

Vzdálenost vnitřní plochy zadní kluznice od vnější plochy řemene 3. rychlostního stupně je 1,5 až 2 mm po celém obvodu kluznice. Pokud je vůle příliš malá a přichytávají 2 řemeny najednou, posuňte kluznici směrem dozadu. Pokud je vůle příliš velká, vůli zmenšete.

8.6 SEŘÍZENÍ ZPĚTNÉHO CHODU



Obr.29



- po výměně řemenu
- při nesprávné funkci zpětného chodu – prokluzující řemen nebo kroužek unášeče.

Při prokluzujícím řemenu (29d) na řemenici motoru (29a) nebo řemenici unášeče (29b) napněte řemen. Povolte středovou matici (29c) ložiska kola zpětného chodu a posuňte jej směrem k 3-stupňové řemenici (37). Matici (29c) utáhněte.

Pokud prokluzuje kolo zpětného chodu ve styku unášeče (29b) a drážky 3-stupňové řemenice (29e) a řemen (29d) je silně napnutý, povolte středovou matici (29c) ložiska kola zpětného chodu a posuňte jej směrem od 3-stupňové řemenice. Matici utáhněte.

8.7 PŘEDLOHA

Stálou olejovou náplň (0,2 l převodového oleje PP 44) doporučujeme vyměňovat jednou ročně přes olejové hrdlo předlohy se zátkou (20).

8.8 ŠROUBOVÉ SPOJE

Pravidelně, před každým použitím stroje, kontrolujte šroubové spoje, které by se mohly uvolnit vibracemi způsobenými pracovním nasazením stroje.

8.9 LANOVODY

Po 50 hodinách nebo jednou za sezónu promažte olejem lanovody pojezdu, řazení a plynu.

8.10 MOTOKULTIVÁTOR

Při každé výměně rotavátoru, poloos apod., lehce potřete mazacím tukem vývody předlohy (4). Případnou lehkou korozi odstraňte před nasazením příslušenství.

8.11 POSEZÓNÍ ULOŽENÍ STROJE

Při odstavení na delší dobu skladujte stroj ve vodorovné poloze, aby se olej z motoru nedostal do karburátoru. Vypusťte palivo, nebo používejte stabilizátor benzínu.

Demontujte zapalovací svíčku a do otvoru ve válci nalijte čajovou lžičku motorového oleje (15 ml). Osm až desetkrát protočte motor tahem za startovací šňůru (pomalu!). Našroubujte zapalovací svíčku zpět. Při obnovení provozu po skladování použijte čerstvý benzín.

Nezakrývejte multifunkční kultivátor neprodyšnou fólií, pod kterou může kondenzovat voda. Uložte multifunkční kultivátor na suché větrané místo.

8.12 PŘÍSLUŠENSTVÍ

Pravidelně kontrolujte používané pracovní nástroje s ohledem na běžné opotřebení a případné poškození. Pokud shledáte takové části, nepoužívejte je a vyměňte za bezvadné. Provoz nevyvážených, nebo jinak poškozených částí má negativní vliv na zdraví obsluhy.

Při používání pojezdových kol na ručně vedeném malotraktoru dbejte na správné huštění a čistotu s ohledem na jízdní vlastnosti a případné nadměrné vibrace při jízdě.

9. ČISTĚNÍ POHONNÉ JEDNOTKY

Pohonnou jednotku udržujte v čistotě s hlavním důrazem na prostor pod krytem řadiče a pod krytem řemenů. Po každém použití odstraňte zbytky zeminy, trávy a dalších nečistot. V případě potřeby použijte stlačený vzduch nebo demontujte boční (19), případně dolní kryty a odstraňte zeminu a další nečistoty. Postupujte opatrně, aby nedošlo k zásahu do seřízení mechanismu řazení.

Pravidelně po použití odstraňte nečistoty v prostoru žebrování válce motoru a kolem filtru vzduchu. Filtr vzduchu demontujte a vyčistěte při použití v prašném prostředí každých cca 25 hodin provozu.



NIKDY NEPOUŽÍVEJTE K ČIŠTĚNÍ POHONNÉ JEDNOTKY S MOTOREM TLAKOVOU MYČKU!

Tlakovou myčku můžete použít na čištění některého příslušenství, které slouží k obdělávání půdy (pluh, hrobkovací radlice, orební návleky apod.), pokud to není v návodu k příslušenství omezeno.



ČIŠTĚNÍ PROVÁDĚJTE I V PRŮBĚHU UŽÍVÁNÍ, POKUD ÚROVEŇ ZNEČIŠTĚNÍ OMEZUJE FUNKCE STROJE NEBO SCHOPNOST OBSLUHY OVLÁDAT STROJ.

10. ODSTRANĚNÍ NĚKTERÝCH MOŽNÝCH OBTÍŽÍ

10.1 MOTOR NEJDE NASTARTOVAT

- Je správně nasazena koncovka svíčky? Zkontrolujte.
- Je v nádrži dostatečné množství paliva? Zkontrolujte.
- Je páčka plynu v poloze pro START (uprostřed rozsahu)? Zkontrolujte.
- Je v motoru málo oleje? Zkontrolujte, případně doplňte olej.
- Nejsou dlouhodobě zanedbány některé pokyny z návodu k použití motoru?

Poznámka: Po několika pokusech o nastartování může být motor přesycen:

Páčku sytiče na motoru nastavte do polohy „RUN“ (I↑I) a páčku plynu na řídicích do polohy minimální dodávky paliva (želva). Zatáhněte několikrát za šňůru startéru a nastartujte, nebo odpojte kabelovou koncovku svíčky, vyšroubujte a osušte svíčku, přesuňte páčku plynu do polohy STOP (zkratovací kontakt musí být spojen s páčkou plynu na motoru), zatáhněte několikrát za šňůru – tím vysušíte válec. Zašroubujte svíčku, nasadte kabelovou koncovku a nastartujte.

10.2 MOTOR NEMÁ VÝKON

- Je dostatečné množství oleje v motoru? Doplňte.
- Zkontrolujte průchodnost vzduchového filtru, případně vyčistěte.
- Je dostatečné množství benzínu v nádrži? Doplňte.

10.3 MOTOR BĚŽÍ A PŘI ZMÁČKNUTÉ POJEZDOVÉ PÁČE SE SEKUNDÁRNÍ VÝVOD NETOČÍ

- Jsou správně napnuty klínové řemeny? Zkontrolujte a případně seřídte (bod 8.2).
- Je správně seřízen mechanismus pojezdu? Zkontrolujte a případně seřídte (bod 8.2, 8.3, 8.4)

10.4 MOTOR NEJDE VYPNOUT POMOCÍ OVLADAČE PLYNOVÉ PÁČKY

- Zkontrolujte ovládání plynu, seřídte (bod 8.4)
- Seřídte chod zkratovacího mechanismu - kontaktu (20g), který je umístěn mezi spodní částí benzínové nádrže a motorem - viz obr.20

10.5 V PŘÍPADĚ, ŽE PŘI SPUŠTĚNÉM MOTORU A VYPNUTÉM POHONU SE MÁ STROJ SNAHU POHYBOVAT

- Zkontrolujte seřízení primárního převodu (bod 8.2, 8.3).
- Obalovaný klínový řemen má na bocích zbytky pogumování. Tato guma může ulpívat na bocích řemenic. Po zahřátí povrchu řemen přilne k hnací řemenici a je unášen i když je uvolněn. Hnací řemenici od gumy očistěte vhodným rozpouštědlem.
- Klínový řemen je krátký – výrobní vada. Vyměňte jej.

10.6 PŘI ZAŘAZENÉM 1., 2. NEBO 3. RYCHLOSTNÍM STUPNI PŘICHYTÁVAJÍ DVA ŘEMENY NAJEDNOU

- Zkontrolujte seřízení primárního převodu (bod 8.2, 8.3).
- Klínový řemen obalovaný má na bocích zbytky pogumování. Po zahřátí povrchu řemen přilne k hnací řemenici a je unášen i když je uvolněn. Odstraňte proto pogumování obroušením a hnací řemenici od gumy očistěte vhodným rozpouštědlem.
- Klínový řemen je krátký – výrobní vada. Vyměňte jej.
- Nesprávně seřízené kluznice. Zkontrolujte a seřídte (bod 8.5)

V případě, že se vám závadu nepodaří odstranit, kontaktujte specializovaný servis.



POZOR! PŘI URČITÉM STUPNI OPOTŘEBENÍ NEBO PŘI URČITÝCH ZÁVADÁCH MOHOU BÝT TYTO DOPROVÁZENY NEOBVYKLÝMI ZVUKY, VIBRACEMI, NETYPICKÝM CHOVÁNÍM PŘI PROVOZU. V TAKOVÉM PŘÍPADĚ NEPRODLENĚ PŘERUŠTE ČINNOST A KONTAKTUJTE SPECIALIZOVANÝ SERVIS, ABYSTE PŘEDEŠLI PŘÍPADNÉMU POŠKOZENÍ NEBO ÚRAZU.

11. SERVIS A NÁHRADNÍ DÍLY

Servis a náhradní díly zajišťuje prodejce, společnost Mountfield, a.s., ve svých prodejnách a specializovaných servisních střediscích.

12. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruční podmínky platí tak, jak jsou popsány v záručním listě prodejce, společnosti Mountfield, a.s.

13. LIKVIDACE ZAŘÍZENÍ

Po skončení životnosti stroje demontujte multifunkční kultivátor a díly rozdělte podle převažujícího materiálu:

- lehké kovy – motor
- ocelová konstrukce – rám, krk, řemenice, řídítka, řadič, apod.
- plasty – kryt motoru, madla řídítek, páčky
- gumu – řemeny

Díly pak předejte organizacím, které se zabývají likvidací jednotlivých druhů materiálů.

ES / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Výrobce:

Jiří Vaněk s.r.o., Výstavní 2937/132A, 703 00 Ostrava – Vítkovice

IČO: 08723044

Označení výrobku: Multifunkční kultivátor

Typ: ML 60–3

Sériové číslo/ řada: od AA0001

Datum výroby: 2021

Popis a funkce zařízení:

Pohonná jednotka se skládá z nosného rámu, pohonné jednotky (spalovacího zážehového motoru), převodového a řadičského ústrojí a řídicího s ovládacími prvky. Stroj je určen pro multifunkční užití za pomoci řady přídatných příslušenství (dodávána zvlášť) jako je např.: zpracování půdy na malých a středních pozemcích, kde je půda každoročně obdělávána.

Prohlašujeme, že zařízení splňuje všechna příslušná ustanovení předmětných předpisů Evropské unie a Evropských společenství

Směrnice Evropského parlamentu a Rady č. 2006/42/ES

Směrnice Evropského parlamentu a Rady č. 2014/30/EU

Směrnice Evropského parlamentu a Rady č. 2011/65/EU

Použité harmonizované normy:

EN 709:1997+A4:2009/AC:2012

EN ISO 12100:2010

EN ISO 13857:2008

EN ISO 14982:2009

Toto prohlášení se vztahuje výlučně na strojní zařízení ve stavu, v jakém bylo uvedeno na trh, a nevztahuje se na součásti, které byly následně přidány konečným uživatelem, nebo následně provedené zásahy konečného uživatele.

Osoba pověřená kompletací a uchováním technické dokumentace: Jiří Vaněk s.r.o.,

Výstavní 2937/132A, 703 00 Ostrava

V Ostravě, dne 23. 2. 2021


Ing. David Kirschner

prokurista



